

Érkezett:	2024.09.25.	Szám:	02/279-07/2024
Melléklet:	6	Ügyintéző:	Mu A
		Ellátás:	ee

Ügyiratszám: 16/1421-2/2024

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsága

....6..... sz. napirend

### ELŐTERJESZTÉS

A Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság  
2024. szeptember 30-i rendes ülésére

**Tárgy: Javaslát tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás megadására Budapest VIII. kerület Német utca vízvezeték kiváltásához**

Előterjesztő: Borbás Gabriella ügyosztályvezető  
Készítette: Ágh László közútkezelő ügyintéző  
A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.  
A döntés elfogadásához egyszerű többség szükséges

Melléklet:

- 1. sz. melléklet: Kérelem
- 2. sz. melléklet: Műszaki leírás
- 3. sz. melléklet: Átnézeti helyszínrajz
- 4. sz. melléklet: Helyszínrajz
- 5. sz. melléklet. Tulajdonosi hozzájárulás - tervezet
- 6. sz. melléklet: Közútkezelői hozzájárulás - tervezet

**Tisztelt Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság!**

#### I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 15735715-2-42, képviseli: Pikó András polgármester) megbízásából **LArch Design Kft.** (székhely: 1188 Budapest, Táncsics Mihály u. 83. A ép. 2., adószám: 24737856-2-43, cégjegyzékszám: 01 09 179675, képviseli: Takács-Varró Dorottya Katalin) **tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás kérelmet nyújtott be, Budapest VIII. kerület Német utca vízvezeték kiváltásához.**

Budapest Főváros VIII, kerület Józsefvárosi Önkormányzat megbízásából a LArch Desing Kft. végzi a „Német utca megújítás tervezése” projekt munkáihoz kapcsolódó tervezési dokumentációk elkészítését. Ehhez kapcsolódóan kerül sor a vízvezeték kiváltására még az építkezés előtt.

A tervezési terület nagysága 4240 m2. Átalakításra kerülnek a burkolatok taktilis sávokkal, használatától függő burkolatválasztással, vízáteresztő burkolatok előnyben részesítésével, világos színű burkolatokkal. A zöldfelületek háromszintes növényállománnyal, ökológikus szemléletű növényalkalmazással, extenzív/félextenzív fenntartási igényű növények alkalmazásával, fásítás tervezésével, öntözőhálózattal, csapadékvíz helyben való kezelésével.

ÉRKEZETT

2024. SZEPT. 25.

13:25

*(Handwritten signature)*

A munkálatok érintik az Önkormányzat tulajdonában és kezelésében lévő Budapest VIII. kerület, Német utca (34908/2 és 35210/5 hrsz.), József utca (35150/2 hrsz.) és Horváth Mihály tér (35238/4 hrsz.) közút- és járdaburkolatát, ezért szükséges az Önkormányzat hozzájárulása.

#### **I. A betérjesztés indoka**

Az előterjesztés tárgyában a döntés meghozatala a Tisztelt Bizottság hatásköre.

#### **II. A döntés célja, pénzügyi hatása**

A közterületi kivitelezés megindításához szükséges a tulajdonos Önkormányzat hozzájárulása. A döntésnek Önkormányzatunkat érintő további pénzügyi hatása nincs.

#### **III. Jogszabályi környezet**

A Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság hatásköre a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII. 13.) önkormányzati rendelete 17. § (2) bekezdésén („A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló önkormányzati rendeletben meghatározott bizottság a tulajdonosi joggyakorló.”), valamint Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: SZMSZ) 7. melléklet 4. pont 4.1.1. alpontján alapul, amely szerint a Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság dönt a „közúti közlekedésről szóló törvényben meghatározott tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulások megadásáról, megtagadásáról vagy a határidő hosszabbításáról, az Önkormányzati tulajdonú és kezelésű utcák meglévő közmű törzshálózataira történő csatlakozásokkal kapcsolatos kérelmek kivételével”.

A tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. tv. 36-43. §-ain, valamint a helyi közutak kezelésének szakmai szabályairól szóló 5/2004. (I. 28.) GKM rendelet melléklet 2.3. pontján alapul.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Mőtv.) 60. §-a, az SZMSZ 30. § (1) bekezdése értelmében a döntés egyszerű többséget igényel. Az Mőtv. 46. § (1) bekezdése és a 60. §-a, valamint az SZMSZ 13. § (2) bekezdése alapján az előterjesztést a Bizottság nyilvános ülésen tárgyalja.

Fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

#### **Határozati javaslat**

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete  
Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságának  
.../2024. ( ) számú határozata**

**tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás megadása Budapest VIII. kerület Német utca,  
József utca, Horváth Mihály tér vízvezeték kiváltásához**

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Városüzemeltetési,  
Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsága a Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám:  
15735715-2-42, képviseli: Pikó András polgármester) megbízásából LArch Design Kft.**

 2

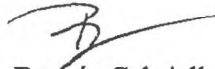
(székhely: 1188 Budapest, Táncsics Mihály u. 83. A ép. 2., adószám: 24737856, cégjegyzékszám: 01 09 179675, képviseli: Takács-Varró Dorottya Katalin) kérelmére **Budapest VIII. kerület Német utca vízvezeték kiváltásához tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulását adja** az előterjesztés 5. és 6. melléklete szerinti tartalommal az alábbiak figyelembevételével:

- jelen tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás Budapest VIII. ker. Német utca (34908/2 és 35210/5 hrsz.), József utca (35150/2 hrsz.) és Horváth Mihály tér (35238/4 hrsz.) munkálatokkal érintett területére terjed ki,
- jelen tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás csak az engedélyező szervek, szakhatóságok előírásainak maradéktalan betartásával, a döntés napjától számított 1 évig érvényes,
- az építtetőnek (kivitelezőnek) a munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást az Önkormányzat honlapjáról letölthető kérelem nyomtatvány adattartalma szerint a mellékletek csatolásával előzetesen meg kell kérni, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani,
- téli üzemben burkolatbontási engedélyt kiadni alapvetően november 15. előtt és március 15. utáni munkakezdéssel lehet. Ettől eltérni, csak külön kérelemre és külön elbírálással lehet figyelembe véve az alkalmazott technológiát és azt, hogy a téli időszakban nyitott munkagödör, vagy munkaárok baleseti veszélyforrást nem okozhat, síkosságmentesítésére az engedélyesnek külön figyelmet kell fordítania,
- kötelezi a kivitelezőt a bontási helyek megfelelő minőségben történő helyreállítására, melyre a beruházó/kivitelező közösen 5 év garanciát vállal.

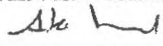
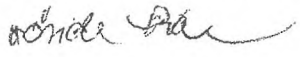

Felelős: polgármester  
Határidő: 2024. október 7.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kerületgazdálkodási Ügyosztály  
Városüzemeltetési és Zöldprogram Iroda


Budapest, 2024. szeptember 25.

  
Borbás Gabriella  
ügyosztályvezető

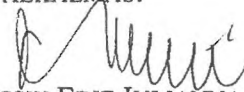
  
3

KÉSZÍTETTE: KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM IRODA  
LEÍRTA: ÁGH LÁSZLÓ   
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:   
JOGI KONTROLL: 

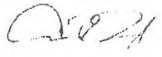
ELLENŐRIZTE:


  
DR. LEHOCZKÓ BALÁZS  
ALJEGYZŐ

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

  
DR. TÖRÖCSIK EDIT JULIANNA  
JEGYZŐ

JÓVÁHAGYTA:

  
CAMARA-BERECZKI FERENC MIKLÓS  
A VÁROSÜZEMELTETÉSI, KÖZÖSSÉGFEJLESZTÉSI  
ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI BIZOTTSÁG ELNÖKE





A DOKUMENTUMOT DIGITÁLIS  
ALÁÍRÁSSAL LÁTTA EL.



AVDH Bélyegző

1. sz. melléklet

Azonosító:EPAPIR-20240716-13312

<b>Küldő</b>	<b>Dátum:</b>	2024.07.16
<b>Viselt név:</b>	<b>Hivatkozási szám:</b>	
<b>Születési név:</b>	<b>Azonosító:</b>	EPAPIR-20240716-13312
<b>Anyja neve:</b>	<b>Témacsoport azonosító:</b>	ONKORM_IGAZGATAS
<b>Születési hely:</b>	<b>Témacsoport neve:</b>	Önkormányzati igazgatás
<b>Születési idő:</b>	<b>Ügytípus azonosító:</b>	ONK_VAGYONKEZ ELES
	<b>Ügytípus neve:</b>	Az önkormányzat tulajdonával kapcsolatos tulajdonosi, vagyonkezelési ügyek

**Címzett**

BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT  
1082, Budapest  
Baross utca 63-67

**Tárgy:**

Német utca vízvezeték kiváltás tulajdonosi és kezelői kérelem

Tisztelt Ágh László Úr!

A tárgyi munkához kapcsolódóan a mellékelt tervek és beadólevél alapján szeretnénk megkérni a tulajdonosi és kezelői hozzájárulásukat, továbbá szeretnénk a Fővárosi Vízműveknél rendszeresített szándéknyilatkozat kitöltését a Beruházó részéről. A tervezett műszaki paraméterekkel feltöltöttük.

Üdvözlettel:

Forgó Viktor Béla

Mellékletek száma: 13

Fájlnév	Méret	Elhelyezkedés	Fájl SHA-256 lenyomata
Onk_tulajdonosi_kezelo_i_beadolevel_Nemet_vizvezetek.pdf	164.7 kB	KRX/OCD/Payload/I D-2	6C9A9B881439375 F77AEA8BD2F5FC E667207E92494248 06A71015DEA0A88 BD44
FV_REV8_szandeknyilatkozat_vizkivaltasra.pdf	494.8 kB	KRX/OCD/Payload/I D-3	95CDB818AB94E32 54CB534BD3BB995 A65168803099BB1 1E20CE3D69229FD 2AD2
VIII_NE_EK_VK_I_01_Muszaki_leiras_240628.pdf	2.0 MB	KRX/OCD/Payload/I D-4	65D53D3020843BE 26706B5ED48DAB0 A12C0953DA4C8F9 864970FB8C24A39 B18A
VIII_NE_EK_VK_I_02_Mennyisegkimutatasa_240628.pdf	1.1 MB	KRX/OCD/Payload/I D-5	5AA319D38112000 05ECE33D2C8BE8 FBA932ABA1ADC1 90825A6EB5CFE91 7CD2ED
VIII_NE_EK_VK_T_03_Atnezeti_helyszinrajz_240628.pdf	1.1 MB	KRX/OCD/Payload/I D-6	94876ECEE8B689E 3301ABB44BF931E 550F2A188F96E97 E24003FCB9EC962 CB72
VIII_NE_EK_VK_T_04_Helyszinrajz_240628.pdf	1.1 MB	KRX/OCD/Payload/I D-7	913BD4FC8447474 A006544618893E6 D319E9851BB8511 E0F96B06A05611A 200E
VIII_NE_EK_VK_T_05_Hossz_szelveny_V_1_0_0_240628.pdf	299.8 kB	KRX/OCD/Payload/I D-8	92FF772A52C34C2 A6E3F281155A622 BE5BC207E324F49 7FCD559D902F72A 3742



Fájlnév	Méret	Elhelyezkedés	Fájl SHA-256 lenyomata
VIII_NE_EK_VK_T_06_Hossz_szelvény_V_2_0_0_240628.pdf	311.1 kB	KRX/OCD/Payload/I D-9	B123DAD5101354D 2C4DEBDE9ED916 76B33FDAAD94EB B6E2C535AA8ADC D3360A1
VIII_NE_EK_VK_T_07_Hossz_szelvény_V_3_0_0_240628.pdf	292.4 kB	KRX/OCD/Payload/I D-10	AAA21B8ED1C630 F4F57A4010C1833 CF08B8F10BD1F7E 3B4DAE416C8C1F 66B0FC
VIII_NE_EK_VK_T_08_Keresztszelvény_ek_V_1_0_0_240628.pdf	303.2 kB	KRX/OCD/Payload/I D-11	F2BBC45A248120B CA8AD9D78EDBD5 5E5A72A45A605C9 2A9838B827A7B8F E5E6E
VIII_NE_EK_VK_T_09_Keresztszelvény_ek_V_2_0_0_240628.pdf	320.8 kB	KRX/OCD/Payload/I D-12	821D1310E6FF21B EA2FED19C51242 DD11B4ED08E5589 926EA616E4AA6FF 10E8F
VIII_NE_EK_VK_T_10_Csomoponti_vazlat_240628.pdf	564.1 kB	KRX/OCD/Payload/I D-13	0C25DF5A383DC48 57793DEAD529E4D C5FE7C09DC88CF 5BB6E5DC2860D13 5341B
VIII_NE_EK_VK_T_11_Tipustervek_240628.pdf	820.5 kB	KRX/OCD/Payload/I D-14	9C2B4EE50DD07D 3C9B0AB2E899E8 C3459D6E21AD5C 1E037917357E7BF B0D977C

*[Handwritten signature]*

## 2. sz. melléklet

### EGYESÍTETT ENGEDÉLYEZÉSI ÉS KIVETELI TERV

Budapest, VIII. kerület, Józsefváros  
Németh utca

#### Beruházó



Budapest Főváros VIII. Kerület  
Józsefváros Önkormányzat  
1082 Budapest, Baross utca 63-67.

képviselő: Pikó András, polgármester  
kapcsolattartó: Csete Zoltán, Rév8 Zrt.

#### Generáltervezés, tőjéplészet



LArch Design Kft.  
kert - tőj - grafika  
1188 Budapest, Táncsics M. u. 83. A/2  
+36-30-410-3899

Takács Dániel PhD (MÉK K 01-5288)  
Varró Dorottya Katalin

#### Útépítés és forgalomtechnika Csatornázás, vízellátás



Via Flexima Kft.  
2462 Martonvásár, Hunyadi út 51.

Varga Norbert (MMK KÉ-K 01-13941)  
Ország Zoltán (MMK KÉ-K 01-15619)  
Forgó Viktor Béla (VZ-12-00422)

#### Közvilágítás



Tetra-Com Kft.  
1083 Budapest, Práter utca 29/A. 2/5

Suba Gábor  
Osváth Miklós (Mknytsz 01-6342)  
Molnár Lajos

#### Látványtervezés

Török Csongor e.v.

#### Geodézia

Mért Pont Kft.  
1089 Budapest, Vilkám utca 13.

Károlyi Attila

Szakági terv:

**Vízkiáltás**

Rajznév:

**Műszaki leírás**

Rajzsám:

**VIII-NE-EK-VK-I-01**

Revízió:

**R01**

Méretarány:

Lapméret:

A4, A3

Dátum:

2024. 08. 15.



## TARTALOMJEGYZÉK

<b>TERVJEGYZÉK</b> .....	<b>2</b>
<b>RAJZ ÉS IRATJEGYZÉK</b> .....	<b>2</b>
<b>TERVEZŐI NYILATKOZAT</b> .....	<b>3</b>
<b>1. ELŐZMÉNYEK</b> .....	<b>4</b>
<b>2. TERVEZÉSI DISZPOZÍCIÓ</b> .....	<b>4</b>
<b>3. A TERVEZÉSI TERÜLET BEMUTATÁSA</b> .....	<b>5</b>
<b>4. ÉRINTETT KÖZMŰVEK</b> .....	<b>5</b>
<b>5. GEODÉZIAI FELMÉRÉS</b> .....	<b>6</b>
<b>6. TERVEZETT VEZETÉK KIVÁLTÁSOK</b> .....	<b>6</b>
<b>7. TŰZCSAP ÁTÉPÍTÉSEK</b> .....	<b>8</b>
<b>8. CSATLAKOZÓ VÍZBEKÖTÉS TERV ÖNKORMÁNYZAT RÉSZÉRE</b> .....	<b>8</b>
<b>9. MŰSZAKI KÖVETELMÉNYEK</b> .....	<b>8</b>
<b>10. ANYAGOK, ANYAGMINŐSÉGEK</b> .....	<b>10</b>
<b>11. NYOMÁS ÉS VÍZTARTÁSI PRÓBA</b> .....	<b>11</b>
<b>12. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÉS EGÉSZSÉGVÉDELMI ELŐÍRÁSOK</b> .....	<b>12</b>
<b>13. TŰZVÉDELEM, KATASZTRÓFAVÉDELEM</b> .....	<b>16</b>
<b>14. KÖRNYEZETVÉDELEM, TÁJ- ÉS TERMÉSZETVÉDELEM</b> .....	<b>18</b>
<b>15. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS</b> .....	<b>19</b>
<b>16. A KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG VÉDELME</b> .....	<b>25</b>
<b>17. MELLÉKLETEK</b> .....	<b>26</b>

## TERVJEGYZÉK

<b>Szakági jel</b>	<b>Szakág megnevezése</b>
<b>TA</b>	<b>Tájépítészet</b>
<b>UT</b>	<b>Útépítés és Forgalomtechnika</b>
<b>KV</b>	<b>Közvilágítás</b>
<b>VC</b>	<b>Csatornázás</b>
<b>VE</b>	<b>Vízellátás</b>
<b>VK</b>	<b>Vízkiáltás</b>

## RAJZ ÉS IRATJEGYZÉK

### IRATOK

VIII-NE-EK-VK-I-01	<b>Műszaki leírás</b>
VIII-NE-EK-VK-I-02	<b>Mennyiségkimutatás</b>

### TERVLAPOK

VIII-NE-EK-VK-T-03	<b>Átnézeti helyszínrajz</b>	M 1:2500
VIII-NE-EK-VK-T-04	<b>Helyszínrajz</b>	M 1:200
VIII-NE-EK-VK-T-05	<b>Hossz-szelvény V-1-0-0</b>	M 1:200, 40
VIII-NE-EK-VK-T-06	<b>Hossz-szelvény V-2-0-0</b>	M 1:200, 40
VIII-NE-EK-VK-T-07	<b>Hossz-szelvény V-3-0-0</b>	M 1:200, 40
VIII-NE-EK-VK-T-08	<b>Keresztszelvények V-1-0-0</b>	M 1:100
VIII-NE-EK-VK-T-09	<b>Keresztszelvények V-2-0-0</b>	M 1:100
VIII-NE-EK-VK-T-10	<b>Csomóponti vázlat</b>	-
VIII-NE-EK-VK-T-11	<b>Típustervek</b>	-

### Tervezői nyilatkozat

#### A vonatkozó rendeleteknek megfelelően

- Az elkészült dokumentáció a jogszabályokban meghatározott alapvető követelmények teljesítését biztosító nemzeti szabványokban meghatározottakkal azonos vagy azokkal egyenértékű műszaki megoldásokat tartalmaz, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendeletben foglaltakat érvényre juttattuk.
- A terv kielégíti a 4/2002. (II. 20.) SZCSM – EüM együttes rendelet az építési munkahelyeken és az építési folyamatok során megvalósítandó minimális munkavédelmi követelményekről szóló jogszabály előírásait.
- A dokumentáció készítése során a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény 18. § (1) bekezdésében, az 54/2014. (XII. 5.) BM rendelettel közételt Országos Tűzvédelmi Szabályzatban foglaltakat betartottuk, illetve érvényesítettük.
- A dokumentációt a településrendezési és az építészeti-műszaki tervezési, valamint az építésügyi szakértői jogosultság szabályairól szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendeletben meghatározott szakmagyakorlási jogosultsággal, és a tervező mémők, valamint építészek szakmai kamaráiról szóló 1996. évi LVIII. törvényben rögzítettek szerint érvényes névjegyzéki bejegyzéssel rendelkező személyek készítették és írták alá.
- Tervezett műszaki megoldás megfelel a vonatkozó jogszabályoknak, így különösen az Étv. 31. § (1), (2) és (4) bekezdésében meghatározott követelményeknek, az országos településrendezési és építési követelményeknek, valamint az eseti hatósági előírásoknak.
- Amennyiben a vonatkozó szabványtól eltérő műszaki megoldás került alkalmazásra, akkor a szerkezet, eljárás vagy számítási módszer a szabvánnyal legalább egyenértékű.
- A betervezett építési termékek a vonatkozó szabványokban, illetve jogszabályokban foglalt követelményeknek megfelelnek, azok elvárt műszaki teljesítményét a tervdokumentáció tartalmazza.
- A tervezési terület belterületen önkormányzati tulajdonban van.

Budapest, 2024. augusztus 15.

.....  
Forgó Viktor Béla  
szakági tervező

Nyilv.szám: VZ-TEL 12-00422

AA

## 1. Előzmények

A Budapest Főváros VIII. kerületi Józsefvárosi Önkormányzat megbízásából a LArch Desing Kft. végzi a „Német utca megújítás tervezése” projekt munkáihoz kapcsolódó tervezési dokumentációk elkészítését.

A tervezési feladat részét képező közterületekre az alábbi tervfajták elkészítése szükséges:

- Vázlattelev:

Koncepció ismertetése, helyszínrajz, rövid műszaki leírás az alkalmazni kívánt anyagok, berendezések ismertetésével, két darab látványterv, a tervi munkarészeket a lakossági véleményezés során felhasználható formátumban és minőségben kell elkészíteni.

- Egyesített engedélyezési és kiviteli terv:

A vonatkozó törvényi és kamarai, illetve a szakhatóságok, közműszolgáltatók előírásainak megfelelő tervdokumentáció, tételes árazatlan és tervezői árazott költségvetés (a szakágankénti tételes költségvetéseket egy dokumentumban kell összefoglalni).

Az utca bekerült a TOP Plusz 4.1.1 – 23 Egészséges Utcák Programba, ahol a beruházó döntése alapján a Fővárosi Vízművek javaslata szerint kiváltja a DN125 öv vízvezetékét. Továbbá a programban megvalósítási célként szerepel a faültetések során a Stockholm módszer szerinti kialakítás. Ennek okán szükségesé válik a D110 KPE vezeték szakaszának is a részleges kiváltása.

Jelen műszaki leírás a Német vízkiváltás tervrészeit tartalmazza egyesített engedélyezési és kiviteli terv szinten.

## 2. Tervezési diszpozíció

A tervezési terület hozzávetőleges nagysága: kb. 4240 m<sup>2</sup>.

Tervezéssel érintett helyrajzi számok:

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| • Német utca        | hrsz. 34908/2 és 35210/5 |
| • József utca       | hrsz. 35150/2            |
| • Horvát Mihály tér | hrsz. 35238/4            |

### Általános követelmények

Az utca átépítése kapcsán a vízvezetésekre vonatkozó általános követelményeket az MSZ 7487 sz. alapján és a Zöldinfrastruktúra füzetek 4. számú kötete szerinti előírások betartandó. A Szolgáltató részéről tovább műszaki engedmény, hogy a füzetek szerint előírt, fáktól való gyökérterelő alkalmazása esetén, védőtávolság a vízvezeték palástja között 70-80 cm helyett 50 cm betartása is elegendő.

### Beruházói követelmények

Az utca kialakítása során a zöld és fás felületek, szigetek kialakítása az elvárás. Amennyiben ez a cél vízvezeték kiváltással érhető el és a vezeték kiváltott helyén is megfelel a műszaki előírásoknak, úgy a Beruházó kéri ennek megfelelően a szükséges kiváltások megtervezését.

### 3. A tervezési terület bemutatása

A VIII. kerületi Német utca a Rákóczi tér és Baross utca között biztosít kapcsolatot. Az utca egyirányú forgalmi renddel van jelenleg kialakítva, a József utcai csomóponttól a Rákóczi tér, illetve a Baross utca irányába. A közterületi parkolás jelenleg az utca mindkét oldalán párhuzamosan történik.

Az utcában mindkét oldali járdában elektromos és hírközlő kábelek találhatók. Az utca nyugati oldalán DN700 majd DN600 a gázvezeték halad. Az utca tengelyében található a Déri Miksa és a József utca között 70/90 SZ1 té egyesített csatorna, míg a József utca és a Kálvária tér között 60/90 T b egyesített csatorna halad. Az út keleti oldalán található a meglévő vízvezeték, amely a Déri Miksa és a József utca között 2002-ben kiváltásra került D110 KPE vezetékre, míg a déli szakaszon a meglévő D125 öv vezeték található.

Az út-, parkoló- és a járda felületek aszfalt burkolatúak. Az utca csapadékvíz-elvezetése pontszerűen elhelyezett víznyelőkön keresztül történik. A közvilágítást az utcák tengelyében elhelyezett, befüggesztett lámpatestek biztosítják.

Az utcában a meglévő forgalmi sáv alatt található egy NSN kábel, amely a vízvezeték kiváltását tekintve a kiváltandó vezeték helyén van. Ennek a kábelnek a kiváltását a Beruházó saját hatáskörben intézi és kiváltatja a tervezett nyomvonal helyéről.

### 4. Érintett közművek

Jelen terv az E-közmű rendszerből 2023.12.11-én lekért digitális közmű adatok nyomvonalait tartalmazza. A tervekhez szükséges közmű szolgáltatói adatokat beszereztük és azok adatival pontosítottuk a hálózattokat. Az E-közmű rendszerben nem elérhető szolgáltatóktól is bekértük a közmű adatokat (BKV, Közútjelző), melyeket szerepeltetünk a tervben.

Tekintettel a nyilvántartások esetleges hiányosságaira, pontatlanságaira a szolgáltatott adatokért a tervezők nem vállalják a felelősséget. A kivitelezéskor a szakági közműszolgáltatók nyilatkozataiban foglaltak szerint kell eljárni. A kivitelezés megkezdése előtt a kivitelező a beavatkozási területen lévő közműhelyzetről kutatóárokokkal köteles meggyőződni. A vezetékek védősávjában kizárólag kézi földmunka végezhető.

A következő közműszolgáltatók találhatóak a tervezési területen:

- Fővárosi Vízművek Zrt.,

- Fővárosi Csatormázási Művek Zrt.,
- MYM Főgáz Földgázhálózati Kft.,
- Magyar Telekom Nyrt.,
- Invitech ICT Services Kft.,
- DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft.,
- Nokia Solutions and Networks TrafficOM Kft.,
- BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.,
- ELMŰ Hálózati Kft.,
- BKV Zrt.,
- YunexTraffic kft.

## 5. Geodéziai felmérés

A tárgyi utcaszakasz részletes geodéziai felmérést a Mért Pont Kft. készítette 2023. szeptember hónapba. A vízszintes vetületi rendszer: EOVI, a magasságok Balti alapszintre vonatkoznak. A mérést mérőállomással végezték, észleléshez megfelelő időjárásban.

Az utcákban a gépjármű közlekedési felület minimum 5 ponttal került felmérésre – úttengely, útszegély burkolati csatlakozása és ezen két felmérési vonal közötti sávközép. A meglévő útszegélyek két ponttal kerültek rögzítésre. Továbbá felmérésre kerültek a burkolatban lévő akna fedlapok, szerelvények, víznyelők, burkolati jelek, forgalomtechnikai – közlekedési tábla, poller, jelzőlámpa- és egyéb utcai berendezési tárgyak.

Az utcafrontot alkotó telkek és épületek lábazati csatlakozásai, kerítések, lépcsők, ajtók, gépkocsi kapubeajtók, szénledobó aknaajtók, valamint ereszcsonna levezetések is bemérésre kerültek.

## 6. Tervezett vezeték kiváltások

### Általános követelmények

A meglévő és a tervezett vezeték között húzásbiztos kötással és univerzális idommal kell kapcsolódni. A tervezett vezeték anyaga DN150 mérettől fölfelé GÖV típus, az alatt KPE PE100 (PN16) SDR11. Az idomból épített iránytöréseknél a vezeték megtámasztásáról beton tömbökkel kell gondoskodni. A tervezett szerelvények fedlapjait végleges burkolat/terepszintre kell emelni. A tervezett tűzcsapok föld feletti kialakításúak, kitérés biztos típusúak DN80 göv méretűek és anyagúak, bekötő vezeték anyaga mérete D90 KPE SDR11. A házi bekötéseket a csőre csatlakoztatott nyomásmentes nyeregidommal kell lecsatlakoztatni, majd a meglévő vezetékhez univerzális idommal kell kapcsolódni. Ahol D90 KPE a bekötő vezeték mérete, ott a gerincről annak megfelelő T idommal kell a leágazást kialakítani. A tervezett fáktól gyökérterelő alkalmazása esetén a gyökérterelőtől 50 cm távolság tartás szükséges. A kivitelezés során a vezetékek megépítése előtt javasoljuk kitűzni

a tervezett fa helyét és meghatározni a tervezett vízvezeték nyomvonalát. Szolgáltató szakfelügyelete mellett pedig szükség szerint lehet módosítani a fa vagy vezeték helyzetén. A tervezett vezetékeket a feltárt és elbontandó vezetékek magasságában szükséges újra építeni, de min. 1,2 m takarással, a keresztező közmű ütközések elkerülése miatt. A FV Zrt. adatai alapján került meghatározásra a meglévő vezetékek magasságilag, továbbá a csomópontokat és a házi bekötő vezetékek egyeztetésre kerültek.

#### **Tervezett V-1-0-0 j. vezeték kiváltás**

A tervezett kiváltás oka, hogy növény telepítési feladatok alapján a Német L. Ált. Iskola környezetében, illetve előtte zöld parkosabb kialakítás tudjon megvalósulni. Továbbá ebben a sávban lehet elhelyezni a faültetésnél alkalmazott Stockholm rétegrendet a fák gyökérszónájában.

A kiváltás az utca 10 hsz.-től annak bekötéseit követően indul, a vezetéket az eredeti nyomvonalától el kell húzni a csatorna irányába, hogy a Stockholm rétegrend megépíthető legyen. A vezeték szakaszon a meglévő tűzcsapok átkötésre kerülnek azok elzárjáig. A házi bekötéseket elegendők átkötni az új vezetékre, mert azok anyag KPE. A kiváltott szakaszon két darab tűzcsap található, azokat szolgáltatói egyeztetés alapján újra építeni szükséges. A vezeték csatlakozik a József u.-ban menő DN100 öv és DN150 öv gerinc vezetékekhez. A csatlakozás a V-3-0-0 j. kiváltásnál kerül részletezésre.

#### **Tervezett V-2-0-0 j. vezeték kiváltás**

A tervezett kiváltás a V-3-0-0 j. kiváltásról indul a József utcától. A vezeték kiváltása a Horváth Mihály téren csatlakozó D160 KPE vezetéken lévő T idomig kell kiváltani. A vezetéket új nyomvonalon kell megépíteni, hogy a tervezett fasor részére nagyobb hely álljon rendelkezésre, így egyéb műszaki védelem kialakítása nem szükséges. A vezetéken altalaj tűzcsapok találhatóak, amelyeket átépítünk. A házi bekötéseket elegendők átkötni az új vezetékre, mert azok anyag KPE, kivétel a 21 és 23 hsz. ingatlanokat, ott egy vezeték pár található, amelyet Y idommal kell egyesíteni és csatlakoztatni a kiváltott vezetéken.

#### **Tervezett V-3-0-0 j. vezeték kiváltás**

A tervezett kiváltás a József utcában haladó DN100, 150 öv vízvezetékét érinti, a vezetéket helyben kell kiváltani. A tervezett vezetékeke anyaga göv. A keresztező közművek miatt a csomópontban az érintett vezeték feljebb van emelve, hogy a gáz és csatorna vezetékeket felülről kereszteze. Ehhez a magassági emeléshez 30° tokos idomokat terveztünk be. Szolgáltatói kérés alapján a V-1-0-0 és V-2-0-0 j. vezeték kiváltások és a vezetékre tervezett zárások ne az utca közepére essenek, hanem azon kívül, hogy zárást forgalom akadályozása nélkül el lehelyesen végezni azt. A vezeték kiváltásnál a burkolati beavatkozáson túlnyúlunk és azt követően kötünk vissza a meglévő vezetékre. A vezeték méret váltást a két irányba történő leágazás előtt kell kiépíteni, majd egymás mellé épített

T idomokkal kell biztosítani a leágazást. A V-1-0-0 j. kiváltás felé DN150/100, a V-2-0-0 j. kiváltás felé DN150/150 idommal.

## 7. Tűzcsap átépítések

Az kiváltott szakaszon föld feletti és alatti tűzcsapok találhatóak. A szolgáltató elvárás alapján az átépítéseknél a meglévő földfeletti tűzcsapokat is át kell építeni, azok maradhatnak az eredeti helyükön, ha felszíni kialakításnak nem lesznek akadálya. Az altalaj tűzcsapokat pedig felszínre kell átépíteni.

A József utca és Horváth Mihály tér közötti szakaszán található a vezetéken 4 db altalaj tűzcsap a parkoló sávban. A tűzcsapok állapota és működése felméréndő azokat rögzíteni szükséges. A működő altalaj tűzcsapokból vízhozam méréssel meg kell határozni a jelenlegi kapacitást és azt egyeztetni szükséges a Vízművek, hogy a hálózati modelljük alapján a tervezett két darab felszíni tűzcsap azonos értéket tud-e biztosítani, amennyiben kevesebbet akkor egy újabb felszíni tűzcsap beépítése szükséges.

A tűzcsap átépítéseket egyeztetjük az illetékes Közép-Pesti Katasztrófavédelmi Kirendeltséggel.

## 8. Csatlakozó vízbekötés terv Önkormányzat részére

Tervezési feladatunk az Önkormányzat részére biztosítani a tervezett zöld felületek öntözéséhez használati vízvételezési helyet, továbbá a tervezett ivókút ellátását biztosítani. Ezen terveket a tervkötet részeként készült Vízellátás c. kötetben szerepeltetjük.

## 9. Műszaki követelmények

Kitűzés, Földmunka, Dúcolás, Víztelenítés

### **Kitűzés**

A tervek EOY helyes koordináta rendszerben EOMA adatok szerint készültek, így a megkapott digitális szerkeszthető tervekben kiolvashatók a szükséges koordináták vagy helyesen mérhetők a tervezett közművek a létesítményektől.

### **Földmunka**

A nyílt munkáárokban épülő közművek részére a csőmérettől függő szélességű munkáárkot terveztünk.

A helyszínen kitermelt talajokat szelektáltan kell elhelyezni. Abban az esetben, ha a visszatöltött helyszíni talajkeverék nem tömöríthető megfelelően, akkor a helyszíni talajkeverék ismeretében méshidráttal adagolása javasolt 150kg/m<sup>3</sup> mennyiségben, amely elősegíti a talajkeverék  $T_{ry}=90\%$ -ra való tömöríthetőségét.

Nyílt árkos fektetésnél az ágyazatok anyaga természetes eloszlású homokos kavics. A munkáárkok kialakítása MSZ EN 1610:2016, valamint a vonatkozó típusterv szerint.



A talajcsere szükségességéről és mértékéről művezetés során célszerű dönteni. A munkaárkot maximum 30 cm-es rétegekben kell visszatölteni és tömöríteni. A visszatöltés max. 30 cm vastag rétegekben való tömörítésére, és a tömörség ellenőrzésére nagy gondot kell fordítani.

A megfelelő ágyazati anyag munkaterületre történő szállításáról gondoskodni kell. A vízzel felített anyag nem alkalmazható ágyazatként!

A kézi tömörítés legfeljebb 20 cm, a gépi tömörítés 30 cm vastag rétegben történhet. A csőzóna fölött a munkaárokba a földet max. 30 cm-es terítési rétegekkel  $T_{ry} = 90\%$ -ra kell tömöríteni.

A munkaárokba helyi anyag is visszatölthető a durva törmelék eltávolítása után, amennyiben az nem szennyezett, szerves anyagot és salakot nem tartalmaz, épülettörmeléktől mentes, illetve megfelel az MSZ EN 12620 szabványban előírtaknak. Talajcserére is szükség lehet, a hozott anyag a helyi anyaggal is keverhető úgy, hogy a visszatöltendő anyag legalább K tömörítési osztályú legyen.

A lefektetett csöveknél a csőzóna elkészítése után a dúcolatot fel kell húzni, a csőzóna felső szintjéig. A dúcolás helyét kiiszapolással maradéktalanul ki kell tölteni.

A munkaárok visszatöltését a dúcolat szakaszos felhúzása és ennek megfelelő rétegekben történő visszatöltés és folyamatos tömörítés mellett kell végezni.

A burkolt útfelület alatt 50 cm vfg.-ban homokos kavicsot kell visszatölteni és  $T_{rg} = 95\%$ -ra kell tömöríteni. A homokos kavics védőrétegbe a felmárt aszfalt is visszatölthető.

Visszatöltésnél az MSZ 15105 előírásait az útburkolatokra tekintettel be kell tartani.

### **Dúcolás**

A munkaárkot zártosrú dúcolat, vagy dúckeret védelmében kell kiemelni.

A munkatér lehatárolásokra vonatkozó statikai számításokat a kivitelező Technológiai Utasítása tartalmazza!

A gépi földkiemelés a munkaárok tervezett fenékszintje felett 10 cm mélységig végezhető. Az utolsó 10 cm – a tükör – csak kézi erővel és közvetlenül a csőfektetés előtt termelhető ki. A munkaárokfenék lejtése és anyaga feleljen meg a terv előírásaiban foglaltaknak. A munkaárokfenék zavartalan legyen. Ha nem az, akkor az eredeti teherbíró képességét megfelelő módszerrel ismét el kell érni.

A tokok, elektrofittingek számára megfelelő módon mélyített fejtödröket kell kialakítani az alsó ágyazati rétegben vagy az árokfenéken.

Fagy esetén szükség lehet az árokfenék védelmére úgy, hogy fagyott rétegek sem a cső alatt, sem körülötte ne maradjanak.

A munkaárok fenékszintjének hibás – a tervezettnél mélyebb – kimunkálása esetén a rétegesen visszatöltött és eltérgetett földet gépi tömörítéssel  $T_{ry} = 90\%$ -ra kell tömöríteni.

Amennyiben a munkaárok fenéke átázott, úgy az elnedvesedett talajréteget ki kell cserélni előzetesen egyeztetett és jóváhagyott módszer szerint.

A munkaárok alját tömörítéssel úgy kell elkészíteni, hogy az előírt fektetési szögnek megfelelő alátámasztás biztosított legyen.

A munkaárok fenékszintjét úgy kell kialakítani, hogy az minimálisan az alsó ágyazati réteg vastagságával legyen mélyebben a vezeték tervezett fektetési szintjéhez képest.

Kivitelezés során a munkaterület védelmére gondoskodni kell a védőkorlátok – és szükség esetén az éjszakai világító berendezés elhelyezéséről.

Munkaárok és munkagödör megtámasztása során alapvetően az alábbi szabványokra kell tekintettel lenni:

MSZ 15003:1989 „Tervezési előírások a munkagödrök határolására, megtámasztására és víztelenítésére”

MSZ EN 13331-1:2003 „Munkaárok-dúcoló rendszerek. 1. rész Termékmeghatározás”

MSZ EN 13331-2:2003 „Munkaárok-dúcoló rendszerek. 2. rész Értékelés számítással vagy vizsgálattal”

A dúcolatot csak akkor és úgy szabad eltávolítani, hogy a csővezeték ne sérüljön, és helyzete se változzon. Ez általában a megfelelően tömörített csőzóna (árokfenéktől a cső feletti 15 cm-ig) kialakítással érhető el.

Minden óvintézkedést meg kell tenni a munkaterület (árok) csapadékvízrel történő elöntésének megelőzésére. A munkahelyeket, munkaárkokat úgy kell kialakítani, hogy azokban a lefolyó csapadékvíz kárt ne tegyen. A munkaárok és környezete kialakítása során gáttal, terelőárokcal, és más, a helyszínnek megfelelő megoldással gondoskodni kell a munkaárok felszíni vizektől való védelméről. Különös gondot kell fordítani az ideiglenes és végleges földművek elmosás elleni védelmére.

#### Víztelenítés

A közműveket lehetőség szerint alacsony talajvízállásos időszakban kell építeni. A munkaárok víztelenítése 20 cm vízszlop magasságig nyílt víztartással megoldható, e fölötti vízszlop magasság esetén (1-3 m) egy-, illetve kétoldali vákuumkutas talajvízszint süllyesztést kell alkalmazni. A víztelenítést a vonatkozó előírások betartásával kell végezni.

Vákuumkutas víztelenítés alkalmazása esetén a vákuumkutasokat úgy kell elhelyezni, hogy:

- a perforált szűrőcső a munkaárok feke alatt legalább 1,0 m-rel kezdődjön,
- a lesüllyesztett talajvízszint a munkaárok feke alatt legalább 50 cm-rel mélyebbre kerüljön.

## 10. Anyagok, anyagminőségek

A terveken alkalmazott és anyagjelölések az alábbiakat jelentik:

KPE SDR11:	MSZ EN 12201-2 szerint gyártott,
GÖV idomok:	MSZ EN 10213:2007 szerint gyártott,
GÖV vezeték:	MSZ EN 545:2011 szerint gyártott,
Előregyártott beton aknák:	MSZ EN 1917:2003 szerint gyártott,

Monolit beton: MSZ 4798-1:2016 szerint.

- EN 14628 szerinti K9 minőségű gömbgrafitos öntöttvas anyagú húzásbiztos kötési idomok
- Az idomok belső felületén cementhabarcs bevonattal készül, külső felületén epoxi bevonattal készülnek.

Tűzcsapok:

- DN80 kitörés biztos felszín feletti tűzcsap

Zárak:

- DN100 -ig gumiékkárúsú tolózárak

Betonminőség a kítámasztásoknál:

- C20/25-16-F3

A beépítésre kerülő öntvényeknek, szintbehelyező elemeknek az erre kijelölt akkreditált minősítő intézet által kiállított, érvényes Építőipari Műszaki Engedéllyel – ÉME –, valamint a gyártó által kiállított „Megfelelőségi nyilatkozat”-tal és adattáblával kell rendelkezniük. Ezen dokumentumok és bizonylatok megléte az üzembe helyezés (átvétel) feltétele.

## 11. Nyomás és víztartási próba

A csővezeték megépülése után, el kell végezni:

- Geodéziai felmérést
- Vízárósági vizsgálatot

A MSZ EN 1610:2016 szerint kell elvégezni a vízárósági vizsgálatot, a gyártó által esetlegesen előírt eltérésekkel. A nyomás alatti csővezetékek nyomáspróbáját és üzembe helyezését az MSZ-10-310-86 szabvány szerint kell végezni!

Szakaszos nyomáspróba

A nyomáspróba elővizsgálatból és vizsgálatból áll, melyeket egymást követően kell elvégezni.

A szabvány szerint műanyag cső esetén az

- elővizsgálat időtartama 12 óra
- a vizsgálat időtartama 6 óra

A próbanyomás értéke a vizsgált szakasz legmélyebb pontjára vonatkoztatva:

- 1,5 x üzemi nyomás + 0,1 Mpa (1 bar)

Üzemi nyomáson a maximális vízszállítás és a legkedvezőtlenebb hidraulikai viszonyok mellett, folytonos üzemben tartóan kialakuló nyomásértéket kell mérni. Az elővizsgálat alatt a nyomást fokozatosan kell növelni a megadott 1,5 x üzemi nyomás + 0,1 Mpa (1 bar) értékig. A nyomáspróbákön 0,01 Mpa (0,1 bar) pontosságú nyomásmérőt kell alkalmazni. A nyomáspróba során szemrevételezéssel ellenőrizni kell a kötéseket, a szerelvényeket és a kítámasztásokat. A vizsgálat alatt műanyag cső esetén vízutánpótlást végezni nem szabad.

A csővezeték nyomási igénybevételekkel szembeni követelménye műanyag vezeték esetében: **a próbanyomás során nyomásesés nem engedhető meg!**

#### Hálózati nyomáspróba

A csővezetékrendszert a szakaszos nyomáspróbák, a csővezeték folytonosságának előállítására és minden szerelvény elhelyezése után hálózati (integrált) nyomáspróbának kell alávetni. A hálózati próbanyomás értéke az üzemi nyomás értékével megegyező. Időtartama 3 óra.

**A próbanyomást a Fővárosi Vízművek Zrt. területileg illetékes Projektirányítási Osztály (PIO) és a Hálózatüzemeltetési Kirendeltség (HÜK) munkatársainak jelenlétében kell megtartani, próbanyomás nagysága üzemi nyomás x1,5+1 bar, de min. 10 bar /1 MPa/!**

A vezeték felett műanyag jelzőszalagot kell elhelyezni az első tömörített cső fölötti rétegen. A meglévő vízvezetékek kiszakaszolását a Fővárosi Vízművek Zrt. szakfelügyelete mellett kell elvégezni.

#### Ivóvízvezeték ellenőrzése

Az elkészült csővezeték átadás előtt 46 g/m<sup>3</sup> klórmészoldattal fertőtleníteni kell és 10-szeres vízzel öblíteni. Az ivóvízrendszerek (vezeték, tározók, gépészet, stb.) tisztaságát, csíramentességét a keresztülhaladó vízből vett akkreditált vízminőség-vizsgáló laboratórium által végzett vízminta vizsgálattal kell igazolni. A vízmintának meg kell felelnie a 201/2001. (X. 25.) Korm. rendeletben előírt határértékeknek.

A Vállalkozónak és a Mérnöknek az összes vizsgálatról helyszínen készített jegyzőkönyvet kell készíteniük vagy készíttetniük, melyet ellen kell jegyezniük.

## 12. Általános biztonsági és egészségvédelmi előírások

A munkavédelem alapvető szabályait a munkavédelemről szóló – többször módosított – 1993. évi XCIII. törvény, a részletes szabályait az e törvény felhatalmazása alapján kiadott és más külön jogszabályok tartalmazzák. Az egyes veszélyes tevékenységekre (technológiákra) vonatkozó szabályokat az illetékes miniszter rendeletével hatályba léptetett szabályzatok tartalmazzák (ezek betartása és betartatása a Kivitelező kötelessége és felelőssége). Munkavédelmi szempontból építési munkahelynek minősül az építőipari kivitelezési munkavégzés helye, a munkaszervezéssel összefüggő felvonulási, előkészítési, valamint a munka elvégzéséhez szükséges építési anyagok, gépek, szerkezetek, szerelvények és felvonulási épületek elhelyezésére, valamint az előkészítő technológiai munkafolyamatok elvégzésére szolgáló terület.

A Kivitelező a kivitelezési dokumentáció részeként köteles biztonsági és egészségvédelmi tervet készíteni (készíttetni) és ehhez biztonsági és egészségvédelmi koordinátort igénybe venni (foglalkoztatni vagy megbízni). E tervben kell meghatározni az adott építési munkahely sajátosságainak figyelembevételével a munkahelyre, a munkavégzésre vonatkozó egészségvédelmi és biztonsági követelményeket, tekintettel a különböző

munkafolyamatokra, illetve munkaszakaszokra, amelyeket egyidejűleg, illetve egymást követően végeznek, és meg kell határozni ezek előrelátható időtartamát is.

A Kivitelező munkáltató köteles az építőipari kivitelezési tevékenységgel összefüggésben biztonsági és egészségvédelmi koordinátort igénybe venni (foglalkoztatni vagy megbízni), ez lehet ugyanaz a személy, aki a biztonsági és egészségvédelmi tervet elkészítette. A biztonsági és egészségvédelmi koordinátor feladatait, az építési munkahelyen dolgozók biztonságára és egészségére fokozott veszélyt jelentő munkákat és munkakörülményeket, az építési munkahelyeken és az építési folyamatok során megvalósítandó minimális egészségvédelmi és biztonsági követelményeket az építési munkahelyeken és az építési folyamatok során megvalósítandó minimális munkavédelmi követelményekről szóló 4/2002. (II. 20.) SzCsM-EÜM együttes rendelet tartalmazza.

A Kivitelező az építési munkahely kialakításának megkezdése előtt a 4/2002. (II. 20.) SzCsM-EÜM együttes rendelet 5. §-ban meghatározott feltételek teljesülése esetén a 3. számú melléklete szerinti előzetes bejelentést köteles megküldeni az Országos Munkabiztonsági és Munkaügyi Főfelügyelőségnek az építési munkahely szerint illetékes felügyelőségéhez.

A kivitelezési munka megkezdésekor az építési munkahelyet az építető a kivitelező részére átadja. Ezzel egyidejűleg meg kell nyitni az építési naplót és abban az átadás-átvételt rögzíteni kell. Az építési naplóval kapcsolatos követelményeket, vezetésének részletes szabályait és a napló kötelezően alkalmazandó mintáját, a bejegyzésre jogosultak körét és hozzáférés szabályait az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet tartalmazza.

A munkavédelem alapvető szabályait az 1993. évi XCIII. törvény, részletes szabályait e törvény felhatalmazása alapján a foglalkoztatáspolitikáért felelős miniszter által kiadott és más külön jogszabályok, az egyes veszélyes tevékenységekre vonatkozóan a feladatkörében érintett miniszter rendeletével hatályba léptetett szabályzatok tartalmazzák. Munkavédelemre vonatkozó szabálynak minősül a nemzeti szabványosításról szóló jogszabály figyelembevételével a munkavédelmi tartalmú szabvány annyiban, hogy a magyar nyelvű nemzeti szabványtól különböző megoldás alkalmazása esetén a munkáltató köteles – vitás esetben – annak bizonyítására, hogy az általa alkalmazott megoldás munkavédelmi szempontból egyenértékű a vonatkozó szabványban foglalt követelménnyel, megoldással.

A Kivitelező által betartandó munkavédelmi jogszabályok közül a fontosabbak az alábbiak:

- 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről,
- 1996. évi LXXV. törvény a munkaügyi ellenőrzésről,
- 2000. évi LXXX. törvény az építkezéssel kapcsolatos biztonsági és egészségügyi kérdésekről szóló, a Nemzetközi Munkaügyi Konferencia 1988. évi 75. ülészakán elfogadott 167. számú Egyezmény kihirdetéséről,
- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról.

- 1/1975. (II. 5.) KPM-BM együttes rendelet a közúti közlekedés szabályairól,
- 6/1987. (VI. 24.) EÜM rendelet a keszomunkákról,
- 5/1993. (XII. 26.) MÜM rendelet a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról,
- 17/1993. (VII. 1.) KHVM rendelet az egyes veszélyes tevékenységek biztonsági követelményeiről szóló szabályzatok kiadásáról (mellékletei: Vasútzemai Munkák Biztonsági Szabályzata, Vasútépítési és fenntartási Munkavégzés Biztonsági Szabályzata, Gépjárműjavítás Biztonsági Szabályzata, Hajózási Munkák Biztonsági Szabályzata),
- 24/2007. (VII. 3.) KvVM rendelet a Vízügyi Biztonsági Szabályzat kiadásáról,
- 31/1995. (VII. 25.) IKM rendelet a Vas- és Fémipari Szerelési Biztonsági Szabályzat kiadásáról,
- 2/1998. (I. 16.) MÜM rendelet a munkahelyen alkalmazandó biztonsági és egészségvédelmi jelzésekről,
- 16/2008. (VIII. 30.) NFGM rendelet a gépek biztonsági követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról,
- 25/1998. (XII. 27.) EÜM rendelet az elsősorban hátsérülések kockázatával járó kézi tehermozgatás minimális egészségi és biztonsági követelményeiről,
- 47/1999. (VIII. 4.) GM rendelet az Emelőgép Biztonsági Szabályzat kiadásáról,
- 61/1999. (XII. 1.) EÜM rendelet a biológiai tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének védelméről,
- 65/1999. (XII. 22.) EÜM rendelet a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről,
- 25/2000. (IX. 30.) EÜM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról,
- 26/2000. (IX. 30.) EÜM a foglalkozási eredetű rákkeltő anyagok elleni védekezésről és az általuk okozott egészségkárosodások megelőzéséről,
- 41/2000. (XII. 20.) EÜM-KÖM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról,
- 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól,
- 3/2001. (I. 31.) KöViM rendelet a közúton végzett munkák elkorlátozási és forgalombiztonsági követelményeiről,
- 4/2001. (I. 31.) KöViM rendelet a közúti jelzőablák méreteiről és műszaki követelményeiről,
- 11/2001. (III. 13.) KöViM rendelet az útburkolati jelek tervezési és létesítési előírásairól,
- 225/2015. (VIII. 7.) Kom. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól,
- 18/2008. (XII. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról,

- 17/2013. (VI. 4.) NGM rendelet az egyéni védőeszközök megfelelőségét értékelő szervezetek kijelölésének, tevékenységének, valamint ellenőrzésének különös szabályairól,
- 3/2002. (II. 8.) SzCsM-EÜM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről,
- 4/2002. (II. 20.) SzCsM-EÜM együttes rendelet az építési munkahelyeken és az építési folyamatok során megvalósítandó minimális munkavédelmi követelményekről,
- 3/2003. (III. 11.) FMM-ESzCsM együttes rendelet a potenciálisan robbanásveszélyes környezetben levő munkahelyek minimális munkavédelmi követelményeiről,
- 72/2003. (X. 29.) GKM rendelet a Feszültség Alatti Munkavégzés Biztonsági Szabályzatának kiadásáról,
- 11/2003. (IX. 12.) FMM rendelet az ipari alpinechnikai tevékenység biztonsági szabályzatáról,
- 10/2016. (IV. 5.) NGM rendelete munkaeszközök és használatuk biztonsági és egészségügyi követelményeinek minimális szintjéről,
- 14/1998. (XI. 27.) GM rendelet a Gázpalack Biztonsági Szabályzatról, Érvénytelen!
- 35/2014. (XI. 19.) NGM rendelet egyes szállítható nyomástartó berendezések üzemeltetésével kapcsolatos műszaki biztonsági követelményekről és a Gázpalack Biztonsági Szabályzatról,
- 83/2004. (VI. 4.) GKM rendelet a közúti jelzőtáblák megtervezésének, alkalmazásának és elhelyezésének követelményeiről,
- 2/2016. (I. 5.) NGM rendelet a nyomástartó berendezések, a töltő berendezések, a kisteljesítményű sűrített gáztöltő berendezések műszaki-biztonsági hatósági felügyeletéről és az autógáz tartályok időszakos ellenőrzéséről,
- 43/2011. (VIII. 18.) NFM rendelet a külszíni bányászati tevékenységek Biztonsági Szabályzatáról,
- 122/2004. (X. 15.) GKM rendelet a villamosmű biztonsági övezetéről, Érvénytelen!
- 2/2013. (I. 22.) NGM rendelet a villamosművek, valamint a termelői, magán- és közvetlen vezetékek biztonsági övezetéről,
- 143/2004. (XII. 22.) GKM rendelet a Hegesztési Biztonsági Szabályzat kiadásáról,
- 11/2013. (III. 21.) NGM rendelet a gáz csatlakozóvezetékekre, a felhasználói berendezésekre, a telephelyi vezetésekre vonatkozó műszaki biztonsági előírásokról és az ezekkel összefüggő hatósági feladatokról,
- 22/2005. (VI. 24.) EÜM rendelet a rezgésexpoziciónak kitett munkavállalókra vonatkozó minimális egészségi és munkabiztonsági követelményekről,
- 79/2005. (X. 11.) GKM rendelet a szénhidrogén szállítóvezetékek biztonsági követelményeiről és a Szénhidrogén Szállítóvezetékek Biztonsági Szabályzata közzétételéről,
- 80/2005. (X. 11.) GKM rendelet a gázelosztó vezetékek biztonsági követelményeiről és a Gázelosztó Vezetékek Biztonsági Szabályzata közzétételéről,

- 12/2006. (III. 23.) EÜM rendelet az azbeszttel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről,
- 13/2010. (III. 4.) KHEM rendelet az Általános Robbantási Biztonsági Szabályzatról.

### 13. Tűzvédelem, katasztrófavédelem

A Kivitelező köteles tevékenységi területén a közvetlen tűzvédelmet szolgáló – jogszabályban, szabványban, hatósági határozatban előírt – tűzvédelmi berendezéseket, készülékeket, felszereléseket, technikai eszközöket állandóan üzemképes állapotban tartani, időszaki ellenőrzésükről, valamint az oltóvíz és egyéb oltóanyagok biztosításáról gondoskodni.

A tűzvédelmi szabály megszegéséért, ha az közvetlen tűz- vagy robbanásveszélyt, illetőleg tüzet idézett elő, vagy veszélyezteti a személyek biztonságát, akadályozza a mentésüket; a tűzjelzéshez és a tűzoltáshoz szükséges eszköz, felszerelés, készülék, berendezés, oltóanyag beszerzésének, készenlétben tartásának, karbantartásának vagy ellenőrzésének elmulasztásáért, illetőleg rendeltetéstől eltérő – engedély nélküli – használatáért esetlegesen kiszabott tűzvédelmi bírság a Kivitelezőt terheli.

Ha a Kivitelező tüzet vagy annak közvetlen veszélyét észleli, köteles azt haladéktalanul jelezni a tűzoltóságnak, vagy ha erre nincs lehetősége, a rendőrségnek vagy a mentőszolgálatnak, illetőleg a települési önkormányzat polgármesteri hivatalának. A Kivitelező köteles a tűzoltási lehetőséget a kivitelezés során befolyásoló változtatásokat (út, közművezetékek elzárása, forgalom elterelése stb.) az állandó készenléti szolgálatot ellátó hivatásos önkormányzati tűzoltóságnak szóban azonnal és írásban is bejelenteni.

A Kivitelező köteles a létesítmények, az építmények, a technológiai rendszerek kiviteli tervezésével és megvalósításával összhangban gondoskodni a jogszabályokban [különös tekintettel az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról szóló 54/2014. (XII. 5.) BM rendeletben foglaltakra] és a szabványokban meghatározott tűzvédelmi követelmények megtartásáról, valamint a tevékenységi körükkel kapcsolatos veszélyhelyzetek megelőzésének és elhárításának feltételeiről. A Kivitelező köteles a kiviteli tervekhez tűzvédelmi fejezetet készíteni, amely tartalmazza a vonatkozó jogszabályokban, szabványokban és hatósági előírásokban foglalt követelmények kielégítését és köteles a tervben szereplő tűzvédelmi követelményeket a kivitelezés során megtartani, megvalósítani.

A fentiekben nem említettekén túlmenően a Kivitelező köteles minden vonatkozó – tűzvédelemmel összefüggő – jogszabályban meghatározott követelményt betartani, különösen az alábbiakban foglaltakat:

- 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról,
- 30/1996. (XII. 6.) BM rendelet a tűzvédelmi szabályzat készítéséről,



- 259/2011. (XII. 7.) Korm. rendelet a tűzvédelmi hatósági feladatokat ellátó szervezetéről, a tűzvédelmi bírságról és a tűzvédelemmel foglalkozók kötelező élet- és balesetbiztosításáról,

- 22/2009. (VII. 23.) ÖM rendelet a tűzvédelmi megfelelési tanúsítvány beszerzésére vonatkozó szabályokról.

Ha a Kivitelező katasztrófát vagy annak veszélyét észleli, vagy arról tudomást szerez, haladéktalanul köteles bejelenteni azt a katasztrófavédelem hivatalos szerveinek, illetve az önkormányzati tűzoltóságnak és a polgármesteri hivatalnak, egyebekben a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény és az annak végrehajtásáról szóló 234/2011. (XI. 10.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint köteles eljárni. Katasztrófa alatt veszélyhelyzet kihirdetésére alkalmas, illetve e helyzet kihirdetését el nem érő mértékű olyan állapot vagy helyzet, amely emberek életét, egészségét, anyagi értékeit, a lakosság alapvető ellátását, a természeti környezetet, a természeti értékeket olyan módon vagy mértékben veszélyezteti, károsítja, hogy a kár megelőzése, elhárítása vagy a következmények felszámolása meghaladja az erre rendelt szervezetek előírt együttműködési rendben történő védekezési lehetőségeit, és különleges intézkedések bevezetését, valamint az önkormányzatok és az állami szervek folyamatos és szigorúan összehangolt együttműködését, illetve nemzetközi segítség igénybevételét igényli.

- Ha a Kivitelező az építés során elhagyott robbanótestet vagy annak tűnő tárgyat talál, illetve ilyen tárgy hollétéről tudomást szerez, akkor köteles az építési munkát haladéktalanul felfüggeszteni és bejelentést tenni a helyi rendőri szervnek a tűzszerészeti mentesítési feladatok ellátásáról szóló 142/1999. (IX. 8.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően és köteles az elrendelt intézkedést megtenni, illetve annak végrehajtásában közreműködni.

- A talált robbanóttest hatástalanítása, illetve elszállítása és megsemmisítése a kirendelt tűzszerész járőr vagy tűzszerész alegység feladata. A kirendelt tűzszerészen kívül más személynek tilos a robbanóttesthez hozzányúlnia vagy azt elmozdítania. A robbanóttest fellelési helye szerinti ingatlan, építmény, műtárgy stb. tulajdonosa, használója (birtokosa) tőle elvárható segítséget nyújt a közveszély elhárítása érdekében. A robbanóttest helyszíni mentesítése érdekében szükséges további intézkedéseket a rendőrség, a települési önkormányzat jegyzője – más érintett hatóság vagy szervezet képviselőinek bevonásával – hajtja végre. A katonai tűzszerész járőrpáncsnok (alegységparancsnok) igénye szerint a biztonsági intézkedések bevezetése érdekében végzendő munkákhoz szükséges eszközöket, anyagokat, gépeket, személyzetet a települési önkormányzat lehetősége szerint a jegyző térítésmentesen biztosítja.

- A talált robbanóttestek mentesítésével kapcsolatos katonai tűzszerészeti feladatok ellátásának költségeit a Magyar Honvédség viseli. A térítésmentes katonai tűzszerészeti

feladatok ellátásán felül a katonai tűzseréző szervezet írásbeli megrendelésre, térítés ellenében elvégezheti olyan terület, objektum tűzserézőzeti átvizsgálását, amely a megrendelő feltételezése szerint robbanótestet tartalmaz.

#### 14. Környezetvédelem, táj-és természetvédelem

Az építési munkákat úgy kell végezni, hogy az a környezet egészét és elemeit a lehető legkisebb mértékben vegye igénybe és terhelje, az építés során alkalmazott gépek, berendezések és technológiák környezetkímélők legyenek. Az építési-szerelési munkálatokat (környezethasználatot) úgy kell megszervezni és végezni, hogy

- a) a legkisebb mértékű környezetterhelést és igénybevételt idézze elő;
- b) megelőzze a környezetszennyezést;
- c) kizárja a környezetkárosítást.

A környezethasználatot az elővigyázatosság elvének figyelembevételével, a környezeti elemek kíméletével, takarékos használatával, továbbá a hulladékkezelés csökkentésével, a természetes és az előállított anyagok visszaforgatására és újra felhasználására törekedve kell végezni. A megelőzés érdekében a környezethasználat során a leghatékonyabb megoldást, továbbá az egyes külön jogszabályban meghatározott tevékenységek esetén az elérhető legjobb technikát kell alkalmazni.

Gondoskodni kell az építési-szerelési tevékenység során a veszélyes anyagok károsító hatása elleni védelemről, amely kiterjed minden olyan természetes, illetve mesterséges anyagra, amelyet a tevékenység során felhasználnak, előállítanak és amelynek minősége, mennyisége robbanás- és tűzveszélyes, radioaktív, mérgező, fokozottan korrozív, fertőző, ökotoxikus, mutagén, daganatkeltő, ingerlő hatású, illetőleg más anyaggal kölcsönhatásba kerülve ilyen hatást előidézhet. A veszélyes anyagok kezelésekor, felhasználásakor – beleértve kitermelésüket, raktározásukat, szállításukat és alkalmazásukat – továbbá, veszélyes technológiák alkalmazásakor olyan védelmi, biztonsági intézkedéseket kell tenni, amelyek a környezet veszélyeztetésének kockázatát jogszabályban meghatározott mértékűre csökkentik, vagy kizárják.

Az építés során gondoskodni kell az adott tevékenység során esetlegesen bekövetkezett környezetkárosodás megszüntetéséről, a károsodott környezet helyreállításáról. A környezethasználó a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvényben meghatározott és más jogszabályokban szabályozott módon (büntetőjogi, szabálysértési jogi, polgári jogi és közigazgatási jogi) felelősséggel tartozik tevékenységének a környezetre gyakorolt hatásaiért.

## 15. Hulladékgazdálkodás

Az építés-szerelés minden tevékenységét úgy kell megtervezni és végezni, hogy az biztosítsa a hulladékképződés megelőzését, a keletkező hulladék mennyiségének és veszélyességének csökkentését, a hulladék hasznosítását, környezetkímélő ártalmatlanítását. A hulladékok környezetre gyakorolt hatásai elleni védelem kiterjed mindazon anyagokra, termékekre – ideértve azok csomagoló- és burkolóanyagait is –, amelyeket az eredeti rendeltetésének megfelelően nem lehet, vagy nem kívánnak felhasználni, illetve, amely azok használata során keletkezik.

A hulladék besorolását – annak veszélyességére tekintettel – a hulladék termelője, vagy ha az nem állapítható meg, akkor a birtokosa köteles elvégezni a hulladékjegyzékről szóló 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben foglaltak figyelembevételével. A rendeletben szereplő építési és bontási hulladéknak minősülő hulladékok közül a veszélyes hulladéknak minősülő alábbi anyagok esetében a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól szóló 225/2015. (VIII.7.) Korm.rendelet előírásait kell betartani, különös tekintettel a kezelés általános szabályaira, a gyűjtésre, begyűjtésre, tárolásra és a szállításra: **Kód VESZÉLYESNEK MINŐSÜLŐ ÉPÍTÉSI ÉS BONTÁSI HULLADÉKOK (BELEÉRTVE A SZENNYEZETT TERÜLETEKRŐL KITERMELT FÖLDET IS)**

- 17 01 06\* veszélyes anyagokat tartalmazó beton, téglá, cserép és kerámia frakció vagy azok keveréke
- 17 02 04\* veszélyes anyagokat tartalmazó vagy azzal szennyezett üveg, műanyag, fa
- 17 03 01\* szénkátrányt tartalmazó bitumen keverék
- 17 03 03\* szénkátrány és kátránytermék
- 17 04 09\* veszélyes anyagokkal szennyezett fémhulladék
- 17 04 10\* olajat, szénkátrányt vagy egyéb veszélyes anyagot tartalmazó kábel
- 17 05 03\* veszélyes anyagokat tartalmazó föld és kövek
- 17 05 05\* veszélyes anyagokat tartalmazó kotrási meddő
- 17 05 07\* veszélyes anyagokat tartalmazó vasúti pálya kavicságya
- 17 06 01\* azbeszttartalmú szigetelőanyag
- 17 06 03\* egyéb szigetelőanyag, amely veszélyes anyagból áll vagy azokat tartalmaz
- 17 06 05\* azbesztet tartalmazó építőanyag
- 17 08 01\* veszélyes anyagokkal szennyezett gipsz-alapú építőanyag
- 17 09 01\* higanyt tartalmazó építkezési és bontási hulladék
- 17 09 02\* PCB-eket tartalmazó építkezési és bontási hulladékok (pl. PCB-eket tartalmazó szigetelőanyag, PCB-eket tartalmazó gyanta-alapú padozat, PCB-eket tartalmazó leszigetelt ablak, PCB-eket tartalmazó kondenzátorok)
- 17 09 03\* veszélyes anyagokat tartalmazó egyéb építkezési és bontási hulladék (ideértve a kevert hulladékot is)

Amennyiben az építés szerelés során az építési és bontási hulladék kezelésének részletes szabályairól szóló 45/2004. (VII. 26.) BM-KvVM együttes rendelet 1.számú mellékletében szereplő, a hulladék anyagi minősége szerinti csoportban (kitermelt talaj, betontörmelék, aszfalttörmelék, fahulladék, fémhulladék, vegyes építési és bontási hulladék, ásványi eredetű építőanyag-hulladék) a keletkező építési vagy bontási hulladék mennyisége meghaladja az 1. számú mellékletben foglalt mennyiségi küszöbértéket, az adott csoporthoz tartozó hulladékot – a hulladék további könnyebb hasznosíthatósága érdekében – a többi csoporthoz tartozó hulladéktól elkülönítetten kell gyűjteni mindaddig, amíg a hulladékot a kezelőnek át nem adják. Az építési, illetve bontási tevékenység befejezését követően az építető köteles elkészíteni az építési tevékenység során ténylegesen keletkezett hulladékról az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló kormányrendelet szerinti építési hulladék nyilvántartó lapot, illetve a bontási tevékenység során ténylegesen keletkezett hulladékról az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló kormányrendelet szerinti bontási hulladék nyilvántartó lapot. A bontási hulladék nyilvántartó lapot, valamint a hulladékot kezelő átvételi igazolását az építető köteles a területileg illetékes környezetvédelmi hatóságnak benyújtani. Ennek hiányában a környezetvédelmi hatóság szabálysértési eljárást kezdeményezhet, valamint az adott területre új építési engedélyhez a külön jogszabályban meghatározott szakhatósági hozzájárulást nem adhat. A fentiekben túlmenően be kell tartani a hulladékkal kapcsolatos nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségekről szóló 309/2014. (XII. 11.) Korm.rendelet előírásait, a hulladék termelője, birtokosa és kezelője – a szállító kivételével – köteles telephelyenként naprakész nyilvántartást vezetni a tevékenysége során képződő, vagy egyéb módon birtokába jutott, valamint a mástól átvett és az általa kezelt, illetve másnak átadott, a hulladékjegyzékről szóló 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet szerint kódszámmal és megnevezéssel azonosított hulladék mennyiségéről és összetételéről. A telephelyi nyilvántartás tartalmazza a 309/2014.(XII.11.) Korm. rendeletben meghatározottakon kívül a hulladékokról szóló 2012. évi CLXXXV. törvény 88. §-ára hivatkozással alkotott jogszabályokban az adott hulladéokra vonatkozó hulladékgazdálkodási tevékenységhez kapcsolódó adatot.

#### A föld védelme

Az építési-szerelési munkák végzése során gondoskodni kell a föld védelméről, amely kiterjed a föld felszínére és a felszín alatti rétegeire, a talajra, a kőzetekre és az ásványokra, ezek természetes és átmeneti formáira és folyamataira. A föld védelme magában foglalja a talaj termőképessége, szerkezete, víz- és levegőháztartása, valamint élővilága védelmét is. A föld felszínén vagy a földben olyan tevékenységek folytathatók, ott csak olyan anyagok helyezhetők el, amelyek a föld mennyiségét, minőségét és folyamatait, a környezeti elemeket nem szennyezik, károsítják. A föld igénybevételével járó tevékenység befejezése után a terület ütemezett helyreállításáról, rendezéséről gondoskodni kell.

#### A felszíni és felszín alatti vizek védelme

Az építési-szerelési munka végzése során gondoskodni kell a vizek védelméről, amely kiterjed a felszíni és felszín alatti vizekre, azok készleteire, minőségére és mennyiségére, a felszíni vizek medrére és partjára, a víztartó képződményekre és azok fedőrétegeire. A vizek igénybevétele, terhelése, a vizekbe használt- és szennyvizek bevezetése – megfelelő kezelést követően – csak olyan módon történhet, amely a természetes folyamatokat és a vizek mennyiségi, minőségi megújulását nem veszélyezteti. A kitermelt víz felhasználásáról gondoskodni kell. A kitermelést és a használt víznek a vizekbe történő visszavezetését, valamint a vizek átvezetését úgy kell végezni, hogy a vízáadó és -befogadó közeg készleteit, minőségét és élővilágát kedvezőtlenül ne változtassa meg, öntisztulását ne veszélyeztesse.

#### A levegő védelme

A levegő védelméről – amely kiterjed a légkör egészére, annak folyamataira és összetételére, valamint a klímára – folyamatosan gondoskodni kell. A levegőt védeni kell minden olyan mesterséges hatástól, amely azt, vagy közvetítésével más környezeti elemet sugárzó, folyékony, légnemű, szilárd anyaggal minőségét veszélyeztető, vagy egészséget károsító módon terheli. A Vállalkozónak a létesítmények tervezésénél, megvalósításánál törekednie kell arra, hogy a légszennyező anyagok kibocsátása a lehető legkisebb mértékű legyen.

#### Az élővilág védelme

A létesítmények megvalósításánál gondoskodni kell az élővilág és ezen belül – az építési terület adottságai függvényében – kiemelten a fák védelméről.

#### Az épített környezet védelme

Az épített környezet védelméről és ennek érdekében a jogszabályokban előírt építészeti, műszaki, biztonsági, egészségügyi, rendeltetési és használati, továbbá környezet- és természetvédelmi követelményekkel összhangban, a humánus környezetre és az esztétikus kialakításra tekintettel kell az építési munkákat végezni. Az építmény megvalósítása során biztosítani kell:

- a) az építmény, továbbá a szomszédos ingatlanok és építmények rendeltetésszerű és biztonságos használhatóságát,
- b) az építmény közszolgálati (tűzoltó, mentő stb.) járművel történő megközelíthetőségét,
- c) a környezetvédelem és a természetvédelem sajátos követelményeit és érdekeit,
- d) a közterületek esetében a mozgásukban korlátozott személyek részére is a biztonságos és akadálymentes közlekedést;
- e) a rendeltetésszerű telekhasználatot,
- f) az építési terület, valamint az anyagszállítással érintett utak folyamatos tisztán tartását.

Az építmények és azok részeinek építése, bővítése, felújítása, átalakítása, helyreállítása, korszerűsítése során érvényre kell juttatni az országos építési szakmai követelményeket, különösen

1. az értékes táj- és településkép, építészeti-beépítési jellegzetesség és látvány védelmét, továbbá
2. a kedvező tájolás,
3. a mechanikai ellenállás és stabilitás,
4. a tűzbiztonság,
5. a higiénia, egészség- és környezetvédelem,
6. a használati biztonság,
7. a zaj és rezgés elleni védelem,
8. az energiatakarékosság és hővédelem,
9. az életvédelem és katasztrófavédelem követelményeit.

#### Zaj és rezgés elleni védelem

Az építési-szerelési tevékenység során a gondoskodni kell a környezeti zaj és a rezgés elleni védelemről, amely kiterjed mindazon mesterségesen keltett energiakibocsátásokra, amelyek kellemetlen, zavaró, veszélyeztető vagy károsító hang-, illetve rezgésterhelést okoznak. A zaj és a rezgés elleni védelem keretében műszaki, szervezési módszerekkel kell megoldani a zaj- és a rezgésforrások zajkibocsátásának, illetve rezgésgerjesztésének csökkentését és a zaj- és rezgésterhelés növekedésének mérséklését vagy megakadályozását.

A környezet védelmével összefüggésben minden vonatkozó jogszabályt be kell tartani, így különösen az alábbiakat:

- 2007. évi CXXIX. törvény a termőföld védelméről,
- 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról,
- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról,
- 1997. évi LXXVIII. törvény az épített környezet alakításáról és védelméről,
- 1996. évi LIII. törvény a természet védelméről,
- 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról,
- 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól,
- 58/2013. (II. 27.) Korm. rendelet a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról,
- 445/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet az elem- és akkumulátorhulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről,
- 369/2014. (XII.30.) Korm. rendelet a hulladékká vált gépjárművekről
- 197/2014. (VIII. 1.) Korm. rendelet az elektromos és elektronikus berendezésekkel kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről,

- 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről,
- 309/2014. (XII.11.) Korm. rendelet a hulladékkal kapcsolatos nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségekről
- 439/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a hulladékgazdálkodási tevékenységek nyilvántartásba vételéről, valamint hatósági engedélyezéséről,
- 385/2014. (XII. 31.) Korm. rendelet a közszolgáltató hulladékgazdálkodási tevékenységéről és a hulladékgazdálkodási közszolgáltatás végzésének feltételeiről
- 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet a levegő védelméről,
- 147/2010. (IV. 29.) Korm. rendelet a vizek hasznosítását, védelmét és kártételeinek elhárítását szolgáló tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó általános szabályokról,
- 346/2008. (XII. 30.) Korm. rendelet a fás szárú növények védelméről,
- 190/2008. (VII. 29.) Korm. rendelet a nehéz tehergépkocsik közlekedésének korlátozásáról,
- 284/2007. (X. 29.) Korm. rendelet a környezeti zaj és rezgés elleni védelem egyes szabályairól,
- 91/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet a természetben okozott károsodás mértékének megállapításáról, valamint a kármentesítés szabályairól,
- 90/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet a környezetkárosodás megelőzésének és elhárításának rendjéről,
- 314/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról,
- 280/2004. (X. 20.) Korm. rendelet a környezeti zaj értékeléséről és kezeléséről,
- 220/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet a felszíni vizek minősége védelmének szabályairól,
- 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet a felszín alatti vizek védelméről,
- 140/2001. (VIII. 8.) Korm. rendelet egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről és megfelelőségük tanúsításáról,
- 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól
- 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet az országos településrendezési és építési követelményekről,
- 27/2008. (XII. 3.) KvVM-EÜM együttes rendelet a környezeti zaj- és rezgésterhelési határértékek megállapításáról,
- 14/2008. (IV. 3.) GKM rendelet a bányászati hulladékok kezeléséről,
- 30/2008. (XII. 31.) KvVM rendelet a vizek hasznosítását, védelmét és kártételeinek elhárítását szolgáló tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó műszaki szabályokról,
- 93/2007. (XII. 18.) KvVM rendelet a zajkibocsátási határértékek megállapításának, valamint a zaj- és rezgés-kibocsátás ellenőrzésének módjáról,

- 10/2010. (VIII. 18.) VM rendelet a felszíni víz vízszennyezettségi határértékeiről és azok alkalmazásának szabályairól,
- 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről,
- 75/2005. (IX. 29.) GKM-KvVM együttes rendelet a nem közúti mozgó gépekbe építendő belső égésű motorok gáznemű és részecskékből álló szennyezőanyag-kibocsátásának korlátozásáról,
- 27/2005. (XII. 6.) KvVM rendelet a használt és szennyvizek kibocsátásának ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról,
- 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet a vízszennyező anyagok kibocsátásaira vonatkozó határértékekről és alkalmazásuk egyes szabályairól,
- 7/2003. (V. 16.) KvVM-GKM együttes rendelet az egyes levegőszennyező anyagok összkibocsátási határértékeiről,
- 77/2009. (XII. 15.) KHEM-IRM-KvVM együttes rendelet a gépkocsik környezetvédelmi felülvizsgálatáról és ellenőrzéséről,
- 4/2002. (X. 7.) KvVM rendelet a légszennyezettségi agglomerációk és zónák kijelöléséről,
- 29/2001. (XII. 23.) KÖM-GM együttes rendelet egyes kültéri berendezések zajkibocsátásának korlátozásáról és a zajkibocsátás mérési módszeréről,
- 6/2011. (I. 14.) VM rendelet a levegőterheltségi szint és a helyhez kötött légszennyező források kibocsátásának vizsgálatával, ellenőrzésével és értékelésével kapcsolatos szabályokról,
- 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről,
- 4/2011. (I. 14.) VM rendelet a levegőterheltségi szint határértékeiről és a helyhez kötött légszennyező pontforrások kibocsátási határértékeiről,
- 26/2014. (III. 25.) VM rendelet az egyes tevékenységek illékony szerves vegyület kibocsátásának korlátozásáról,
- 145/2012. (XII. 27.) VM rendelet a hulladékolajjal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységek részletes szabályairól,
- 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól,
- 6/2009. (IV. 14.) KvVM-EÜM-FVM együttes rendelet a földtani közeg és a felszín alatti víz szennyezéssel szembeni védelméhez szükséges határértékekről és a szennyezések méréséről,
- 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről.



## 16.A kulturális örökség védelme

A kulturális örökség védelme érdekében a létesítmény jogerős és végrehajtható létesítési (építési) engedélyében foglalt – a kulturális örökségvédelmi szakigazgatási szerv által kiadott – szakhatósági hozzájárulás szerint kell eljárni.

Ha az építés során régészeti emlék, illetőleg lelet kerül elő, a felfedező (a munka felelős vezetője) köteles a tevékenységet azonnal abbahagyni, és az illetékes múzeum nyilatkozatának kézhezvételéig szüneteltetni, a helyszín és a lelet őrzéséről – a felelős őrzés szabályai szerint – a jegyző vagy az illetékes múzeum, vagy a hatóság intézkedéséig gondoskodni (a föld felszínén, a földben, a vizek medrében vagy máshol rejlő vagy onnan előkerülő régészeti lelet állami tulajdon).

Az emléket vagy leletet az illetékes települési önkormányzat jegyzőjének haladéktalanul e kell jelenteni. E kötelezettség a felfedezőt, az ingatlan tulajdonosát, az építtetőt és a kivitelezőt egyaránt terheli. A jegyző a bejelentés alapján köteles az illetékes múzeumot és a tevékenység jellege szerint illetékes hatóságot haladéktalanul értesíteni. Az illetékes múzeum köteles a helyszínt, illetőleg a leleteket haladéktalanul megvizsgálni és a tevékenység folytatásának feltételeiről – a hozzá érkezett bejelentéstől számított – 24 órán belül írásban nyilatkozni, és a nyilatkozatot egyidejűleg a hatóságnak is megküldeni. Amennyiben az illetékes múzeum nyilatkozata alapján a további tevékenység a régészeti emléket, illetőleg az előkerült régészeti leletet nem veszélyeztetni, az nyomban folytatható.

Ha a múzeum nyilatkozata alapján a régészeti emlék vagy a lelet veszélyeztetése nélkül a tevékenység még részlegesen sem folytatható, a tevékenység jellege szerint illetékes hatóság köteles annak folytatását azonnali hatállyal megfíltani és legfeljebb 30 napra felfüggeszteni, és intézkedéséről a hatóságot értesíteni.

Az építés során a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény, valamint különösen az alábbi – a törvény felhatalmazása alapján alkotott – jogszabályok előírásait kell betartani:

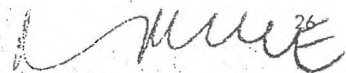
- 393/2012. (XII. 20.) Korm. rendelet a régészeti örökség és a műemléki érték védelmével kapcsolatos szabályokról,
- 80/2012. (XII. 28.) BM rendelet a régészeti lelőhely és a műemléki érték védetté nyilvánításáról és a régészeti feltárás részletes szabályairól,
- 395/2012. (XII. 20.) Korm. rendelet az örökségvédelmi hatástanulmányról.

Budapest, 2024.08.15.

BUDAPEST, VIII. KERÜLET, JÓZSEFVÁROS – KÖLCSEY UTCA ÉS BÉKÉSI UTCA  
EGYESÍTETT ENGEDÉLYEZÉSI ÉS KIVITELI TERV  
VIII-NE-EK-VK-1-01 Vízellátás műszaki leírás

LD

## 17. Mellékletek



## BERUHÁZÓI MEGHATALMAZÁS

**Meghatalmazó:** Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zrt.  
székhely: 1085 Budapest, Horánszky utca 13.  
képviseli: Sárkány Csilla vezérigazgató  
statisztikai számjel: 12293005-7420-11401  
adószám: 12293005-2-42

**Meghatalmazott:** LArch Design Korlátolt Felelősségű Társaság  
székhely: 1188 Budapest, Táncsics Mihály utca 83. A. ép. 2.  
képviseli: Dr. Takács Dániel Attila  
cégjegyzékszám: 01-09-179675  
adószám: 24737856-2-43

Alulírott Sárkány Csilla vezérigazgató, mint a Rév8 Zrt., a Józsefvárosi Önkormányzat városfejlesztési projektjeinek lebonyolításával megbízott Társaság képviselője meghatalmazom a LArch Design Korlátolt Felelősségű Társaság-ot és jogosult képviselőjét, hogy a

*Dankó utca megújításának tervezése,  
Kölcsey utca, Békési utca és Scheiber Sándor utca megújításának tervezése,  
Német utca megújításának tervezése*

tárgyú tervdokumentációk készítése és engedélyezési eljárásai során hivatalos eljárásokban, hatósági és szolgáltatói ügyintézés, pl.:

- vízügyi hatósági
- szakhatósági
- közműkezelői
- közműcsatlakozási
- csapadécsatornahálózat-kezelői

ügyintézés keretében helyettem és nevemben eljárjon, beadványokat, kérelmeket megszerkesszen és benyújtson, továbbá egyeztető eljárásokban részt vegyen, valamint iratokat, dokumentációkat, hivatalos leveleket átvegyen, vagy azokba betekintszen.

Jelen meghatalmazás kizárólag a fenti ügyre, annak ügyintézési idejére szól. Meghatalmazott nem jogosult önállóan a Beruházó nevében semmilyen kötelezettséget (főleg fizetési kötelezettséget) vállalni, illetve bármilyen jogról lemondani.

Jelen meghatalmazás visszavonásig érvényes.

Kelt.: Budapest, 2024. január 30.

Sárkány Csilla, vezérigazgató  
Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zrt.

Előttünk, mint tanúk előtt:

1. Tanú

Név: CSEFE ZOLTÁN .....  
Cím: .....  
Szig.sz.: .....  
Aláírás:

2. Tanú

Név: ZIKKERT ZOLTÁN .....  
Cím: .....  
Szig.sz.: .....  
Aláírás:

35

## MEGHATALMAZÁS

**Meghatalmazó:**

**LArch Design Korlátolt Felelősségű Társaság**  
székhely: 1188 Budapest, Táncsics Mihály utca 83. A. ép. 2.  
képviseli: Dr. Takács Dániel Attila  
cégjegyzékszám: 01-09-179675  
adószám: 24737856-2-43

**Meghatalmazott:**

**Forgó Viktor Béla**  
cím:  
személyszám:  
anyja neve:

Alulírott, mint a **LArch Design Korlátolt Felelősségű Társaság** jogosult képviselője meghatalmazom **Forgó Viktor Bélát**, hogy a

*Dankó utca megújításának tervezése,  
Kölcsey utca, Békési utca és Scheiber Sándor utca megújításának tervezése,  
Német utca megújításának tervezése*

tárgyú tervdokumentációk készítése és engedélyezési eljárásai során hivatalos eljárásokban, hatósági és szolgáltatói ügyintézés, pl.:

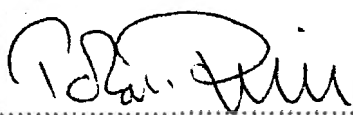
- vízügyi hatósági
- szakhatósági
- közműkezelői
- közműcsatlakozási
- csapadécsatornahálózat-kezelői

ügyintézés keretében helyettem és nevemben eljárjon, beadványokat, kérelmeket megszerkesszen és benyújtson, továbbá egyeztető eljárásokban részt vegyen, valamint iratokat, dokumentációkat, hivatalos leveleket átvegyen, vagy azokba betekintszen.

Jelen meghatalmazás kizárólag a fenti ügyre, annak ügyintézési idejére szól. Meghatalmazott nem jogosult önállóan a **Meghatalmazó** nevében semmilyen kötelezettséget (főleg fizetési kötelezettséget) vállalni, illetve bármilyen jogról lemondani.

Jelen meghatalmazás visszavonásig érvényes.

Kelt.: Budapest, 2024. január 24.

  
.....  
**LArch Design Korlátolt Felelősségű Társaság**  
Képviseli: **Dr. Takács Dániel Attila**  
Meghatalmazó

 **LArch Design Kft.**  
kert - tég - grafika  
1188 Budapest, Táncsics Mihály utca 83. A/2  
Adószám: 24737856-2-43  
Számlaszám: 10403411-50526869-89741002

Előttünk, mint tanúk előtt:

1. Tanú

2. Tanú

Név: .....

Név: .....

Cím: .....

Cím: .....

Szig.sz.: .....

Szig.sz.: .....

Aláírás: .....

Aláírás: .....



## MEGHATALMAZÁS

Meghatalmazó:

**LArch Design Korlátolt Felelősségű Társaság**  
székhely: 1188 Budapest, Táncsics Mihály utca 83. A. ép. 2.  
képviseli: Dr. Takács Dániel Attila  
cégjegyzékszám: 01-09-179675  
adószám: 24737856-2-43

Meghatalmazott:

**Via Flexima Korlátolt Felelősségű Társaság**  
székhely: 2462 Martonvásár, Hunyadi út 51.  
képviseli: Varga Norbert  
cégjegyzékszám: 07-09-034999  
adószám: 32356609-2-07

Alulírott, mint a **LArch Design Korlátolt Felelősségű Társaság** jogosult képviselője meghatalmazom a **Via Flexima Korlátolt Felelősségű Társaság**-ot és jogos képviselőjét, hogy a

*Dankó utca megújításának tervezése,  
Kölcsey utca, Békési utca és Scheiber Sándor utca megújításának tervezése,  
Német utca megújításának tervezése*

tárgyú tervdokumentációk készítése és engedélyezési eljárásai során hivatalos eljárásokban, hatósági és szolgáltatói ügyintézés, pl.:

- vízügyi hatósági
- szakhatósági
- közműkezelői
- közműcsatlakozási
- csapadékcatornahálózat-kezelői

ügyintézés keretében helyettem és nevemben eljárjon, beadványokat, kérelmeket megszerkesszen és benyújtson, továbbá egyeztető eljárásokban részt vegyen, valamint iratokat, dokumentációkat, hivatalos leveleket átvegyen, vagy azokba betekintsen.

Jelen meghatalmazás kizárólag a fenti ügyre, annak ügyintézési idejére szól. Meghatalmazott nem jogosult önállóan a **Meghatalmazó** nevében semmilyen kötelezettséget (főleg fizetési kötelezettséget) vállalni, illetve bármilyen jogról lemondani.

Jelen meghatalmazás visszavonásig érvényes.

Kelt.: Budapest, 2024. január 24.



**LArch Design Kft.**  
kert - táj - grafika  
1188 Budapest, Táncsics Mihály utca 83. A/2  
Adószám: 24737856-2-43  
Számiaszám: 10403411-60526869-89741002

**LArch Design Korlátolt Felelősségű Társaság**  
Képviseli: **Dr. Takács Dániel Attila**  
Meghatalmazó

Előttünk, mint tanúk előtt:

1. Tanú

2. Tanú

Név:.....

Név:.....

Cím:.....

Cím:.....

Szig.sz.:.....

Szig.sz.:.....

Aláírás:.....

Aláírás:.....





FŐVÁROSI KATASZTRÓFAVÉDELMI IGAZGATÓSÁG  
KÖZÉP-PESTI KATASZTRÓFAVÉDELMI KIRENDELTSÉG

Tárgy: Tájékoztatás a Budapest VIII.  
kerület, Német u. tűzcsap  
átalakításával kapcsolatban  
Ügyintéző: Főnyad Roland tű.fhdgy.  
Telefon: 459-2300 / 94282  
E-mail: fki.kozeppest@katved.gov.hu

**Forgó Viktor Béla részére**

**Tisztelt Forgó Viktor Béla!**

Értesítem, hogy a Budapest VIII. kerület, Német utca területén található tűzcsap és vízhálózat átalakításának ügyében hatóságom részére megküldött dokumentumokat megvizsgáltam, azzal kapcsolatban az alábbi szakmai tájékoztatást adom. A jelenleg érvényben lévő tűzvédelmi jogszabályok alapján, a földalatti tűzcsap felújítását tűzvédelmi szempontból az alábbi feltételek teljesülése esetén nem kifogásolom:

A már meglévő földalatti tűzcsapnak felújítása és áthelyezése esetén be kell tartani az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról szóló 54/2014. (XII. 5.) BM rendelet szükséges oltóanyag biztosítására, valamint a föld feletti tűzcsapok kialakítására vonatkozó összes előírását:

- A tervezett felújítás esetén a 72.§ (1) pontja szerint *„Tűzoltás céljára a szükséges oltóvíz-intenzitást a mértékadó tűzszakasz alapterülete alapján a 8. mellékletben foglalt 1. táblázat szerint kell meghatározni.”*
- A 75.§ (2) pontja szerint *„Az oltóvizet biztosító vízvezeték-hálózat felújítása, átalakítása során érintett meglévő földalatti tűzcsapokat föld feletti tűzcsapokra kell kicserélni.”*  
A 75.§ (9) pontja szerint *„Minden vízszerezési helyet úgy kell kialakítani, hogy az tűzoltó gépjárművel mindenkor megközelíthető, az előirt oltóvízmennyiség akadálytalanul kivehető legyen az időjárástól és természetes felszíni vizek esetén a vízállástól függetlenül.”*

A fenti jogszabályi előírások betartása, valamint a műszaki irányelvben foglaltak alkalmazása esetén az átalakításhoz további, tűzvédelmi hatósági engedélyre nincs szükség.

Kérem tájékoztatásom szíves tudomásul vételét!

Budapest, *elektronikus bélyegző szerint*

Tisztelettel:

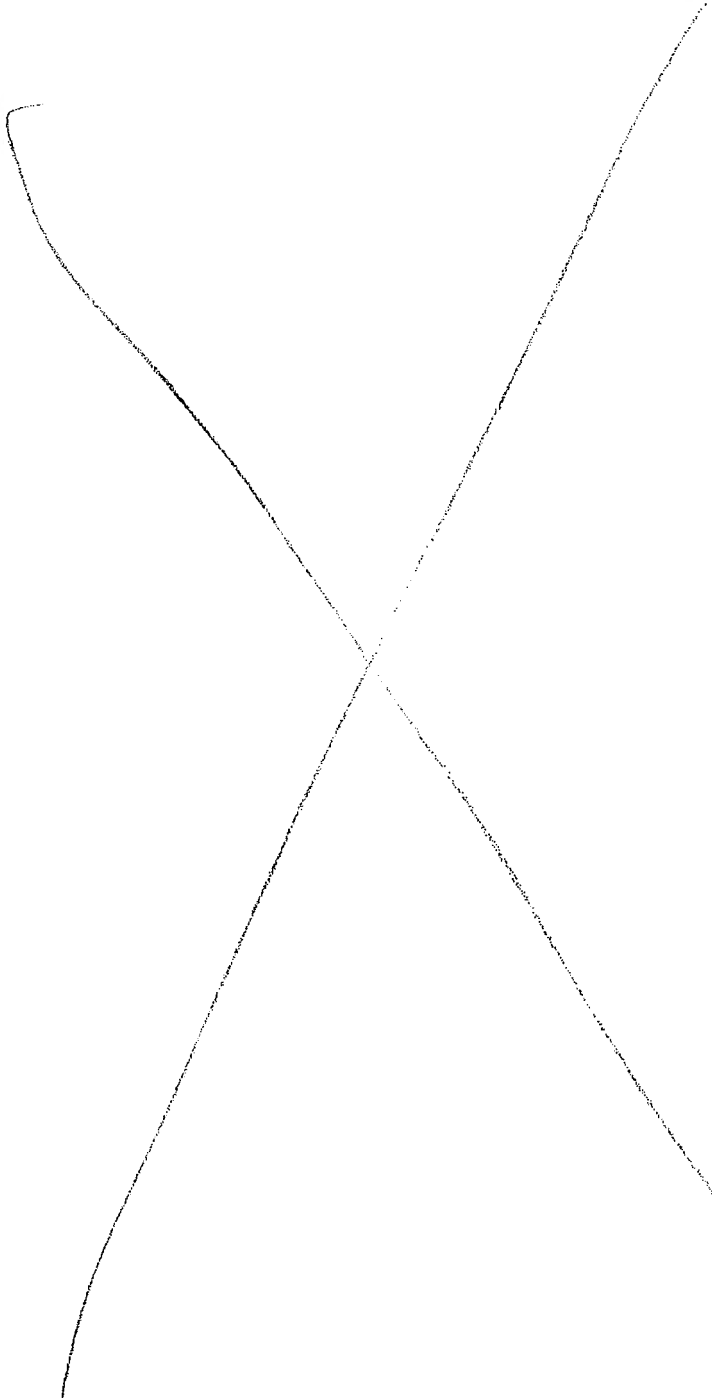
**Gécci Béla tűzoltó ezredes**  
**kirendeltség-vezető**

Terjedelem: 1 oldal  
Melléklet: -  
Továbbítva: Ügyfélkapun keresztül  
Kapják: 1. Címzett

Cím: 1081 Budapest, Dologház utca 3.  
Telefon: +36(1) 459-2325  
E-mail: fki.kozeppest@katved.gov.hu  
Hivatali kapu azonosító: 317530358

ZÁRADÉK



A dokumentum elektronikus aláírással hitelesített  
35150/8260-1/2024.ált.

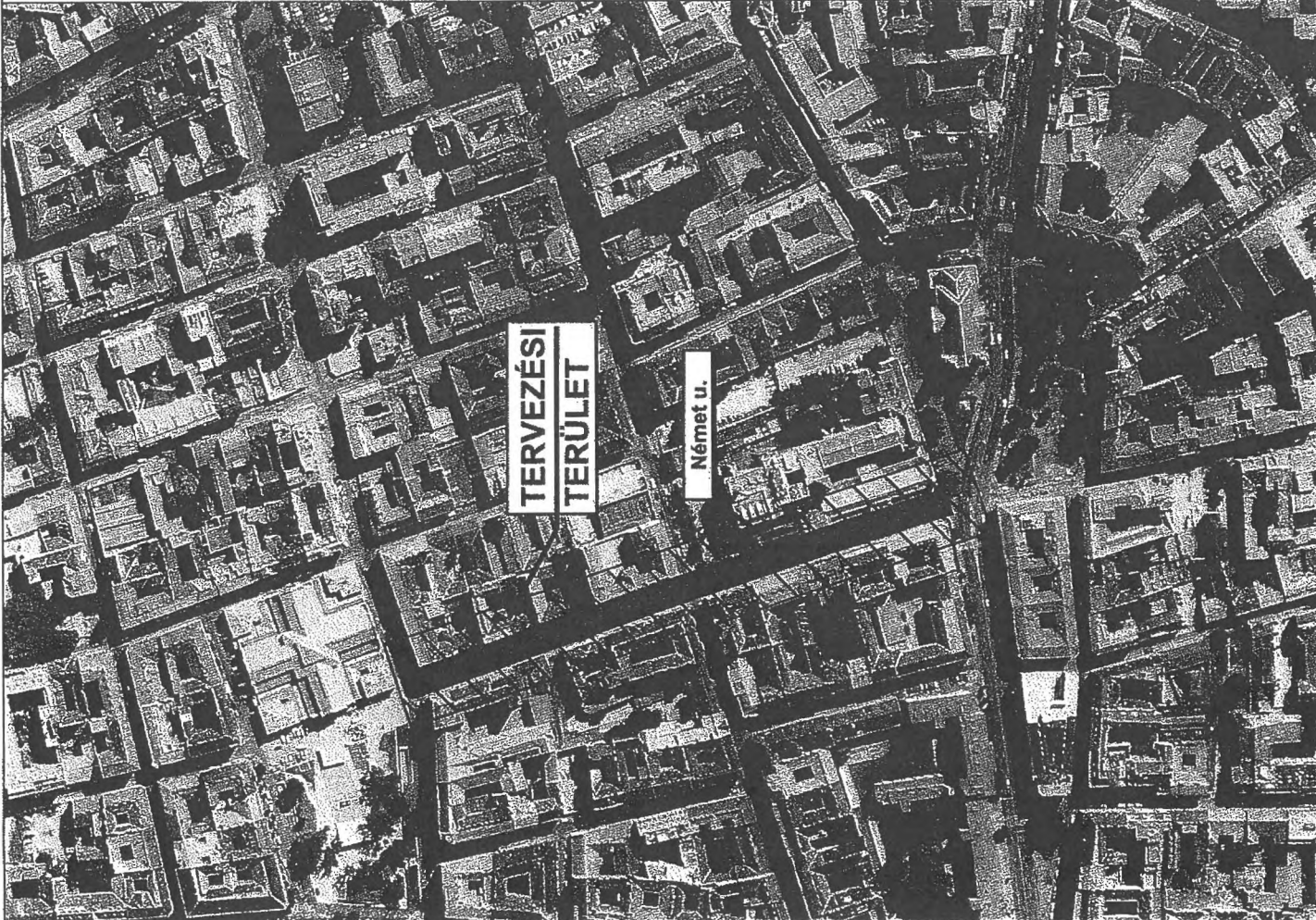


*Handwritten signature*

3. sz. melléklet

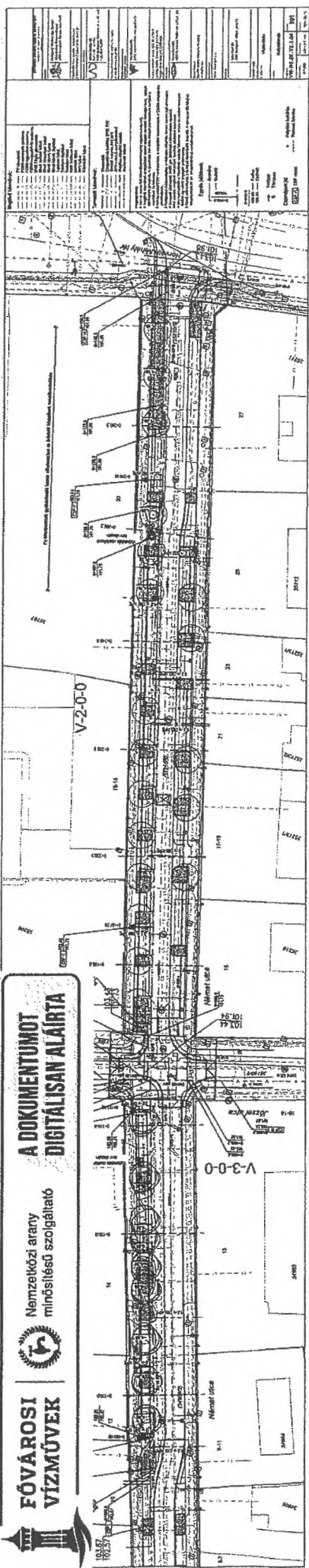
JELMAGYARÁLAT / MEGJEGYZÉSEK

<b>EGYESÍTETT ENGEDÉLYEZÉSI ÉS KIVETELI TERV</b> Budapest, VII. kerület, Árkádtelep	
Beszám. 1/2024.06.28.	NEMZETI ÚJÉPÍTÉS
Budapest Főváros VIII. Kerület Írásváras Önkormányzat 1082 Budapest, Baross utca 63-67.	
képviselő: Plikó András, polgármester kapcsolattartó: Csete Zoltán, Rév8 Zrt.	
Csemadékvárosi, Művelődési	
	Lach Design Kft. kert - íraj - grafika 1188 Budapest, Tóncsics M. u. 83. A/2 +36-30-410-3899
Tatács Dániel PhD (MÉK K 01-5288) Varró Dorothea Katalin	
(főfelhívás és kapcsolattartó)	
Via Flexima Kft. 2462 Martonvásár, Hunyadi út 51.	
Varga Norbert (MMK KÉ-K 01-13941) Ország Zoltán (MMK KÉ-K 01-15619) Förgő Viktor Béla (VZ-12-00422)	
Készítéskor:	Tehta-Com Kft. 1083 Budapest, Pfalva utca 29/A. 2/5
Suba Gábor Csavári Miklós (Mennyis: 01-6342) Molnár Lajos	
Lakótervezés	
Tóth Csörgöré E.Y.	
Díjazás	
Mészáros Kft. 1089 Budapest, Vörösmarty utca 13.	
Károlyi Anikó	
Szabó Teréz	
Vizábratás	
Részlet:	
Ábratás helyszínrajz	
Rév. szám:	R00
Munka szám:	420/2024.06.28.





4. sz. melléklet



*Handwritten signature*



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM  
IRODA

LArch Design Kft.

Budapest

Táncsics Mihály u. 83. A ép. 2.  
1188

Iktatószám: 16/1421-3/2024

Ügyintéző: Ágh László

Telefon: 06-1-4592-230

e-mail: agh.laszlo@jozsefvaros.hu

**Tárgy: Tulajdonosi hozzájárulás megadása a Budapest VIII. kerület Német utca vízvezeték kiváltásához**

**Tisztelt Kérelmező!**

Hivatkozva a tárgyi ügyben érkezett megkeresésükre értesítem, hogy a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsága /2024 ( ) határozatával megadta a

### **TULAJDONOSI HOZZÁJÁRULÁSÁT**

Ügyiratszám: 16/1421-3/2024

Kérelmező / megrendelő: LArch Design Kft./ Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

A Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság úgy dönt, hogy tulajdonosi hozzájárulását adja a **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 15735715-2-42, képviseli: Pikó András polgármester) **megbízásából** LArch Design Kft. (székhely: 1188 Budapest, Táncsics Mihály u. 83. A ép. 2., adószám: 24737856, cégjegyzékszám: 01 09 179675, képviseli: Takács-Varró Dorottya Katalin) által benyújtott tárgyi kérelemre a **Budapest VIII. kerület, Német utca vízvezeték kiváltásához**.

Jelen tulajdonosi hozzájárulás a beruházót (építtetőt) nem mentesíti az építéshez szükséges egyéb szakhatósági és hatósági engedélyek beszerzése alól,

- a tulajdonosi hozzájárulás a Német utca (34908/2 és 35210/5 hrsz.), József utca (35150/2 hrsz.) és Horváth Mihály tér (35238/4 hrsz.) járda és útburkolatának munkálatokkal érintett területeire terjed ki,
- az építtetőnek (kivitelezőnek) a munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást kell kérni az Önkormányzat honlapjáról letölthető nyomtatvány adattartalmának megfele-



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM  
IRODA

lően, a szükséges melléletek csatolásával, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani,

- kötelezi a kivitelezőt a bontási helyek megfelelő minőségben történő helyreállítására, melyre a beruházó/kivitelező közösen 5 év garanciát vállal,

Az engedélyes köteles a munkák (helyreállítás) elkészültéről a közterület tulajdonosát írásban értesíteni.

Jelen tulajdonosi hozzájárulás csak az engedélyező szervek, szakhatóságok előírásainak maradéktalan betartásával, a döntés napjától számított 1 évig érvényes.

Budapest, 2024. október

Pikó András  
polgármester

Kapják:

1. Címzett
2. Irattár



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM  
IRODA

LArch Design Kft.

Budapest

Táncsics Mihály u. 83. A ép. 2.  
1188

Iktatószám: 16/1421-4/2024  
Ügyintéző: Ágh László  
Telefon: 06-1-4592-230  
e-mail: agh.laszlo@jozsefvaros.hu

**Tárgy: Közútkezelői hozzájárulás Budapest VIII. kerület Német utca vízvezeték kiváltásához**

### KÖZÚTKEZELŐI HOZZÁJÁRULÁS

A Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság a /2024. ( ) határozatában úgy dönt, hogy közútkezelői hozzájárulását adja a **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 15735715-2-42, képviseli: Pikó András polgármester) **megbízásából LArch Design Kft.** (székhely: 1188 Budapest, Táncsics Mihály u. 83. A ép. 2., adószám: 24737856, cégjegyzékszám: 01 09 179675, képviseli: Takács-Varró Dorottya Katalin) **által benyújtott kérelemre a Budapest VIII. kerület Német utca vízvezeték kiváltásához.**

A közútkezelői hozzájárulást – az alábbi feltételekkel és kikötésekkel – megadom.

- Jelen hozzájárulás a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzatának (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonában és kezelésében lévő Budapest VIII. kerület Német utca (34908/2 és 35210/5 hrsz.), József utca (35150/2 hrsz.) és Horváth Mihály tér (35238/4 hrsz.) ingatlanok járda és útburkolatának munkálatokkal érintett területeire terjed ki,
- Ezen közútkezelői hozzájárulás munka végzésére nem jogosít. Az építetőnek (kivitelezőnek) a munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást mellékletek csatolásával előzetesen meg kell kérni, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani.
- Téli üzemben burkolatbontási engedélyt kiadni alapvetően március 15. utáni munkakezdéssel lehet. Ettől eltérni csak külön kérelemre és külön elbírálással lehet figyelembe véve az alkalmazott technológiát, azt, hogy a téli időszakban nyitott munkagödör, vagy munkaárok környezetének síkosságmentesítésére az engedélyesnek külön figyelmet kell fordítania.
- Kötelezi a kivitelezőt a bontási helyek megfelelő minőségben történő helyreállítására, melyre a beruházó/kivitelező közösen 5 év garanciát vállal.



- A munkakezdési hozzájárulás feltétele az érvényes közműkezelői hozzájárulások igazolható megléte. Az építés végeztével a közterületen létesített vezetékek geodéziai bemérését el kell végezni és a közterület tulajdonosának az adatokat át kell adni.

**Az építkezésre vonatkozó különleges műszaki előírások:**

**A munkálatokat a benyújtott tervdokumentáció szerint kell végezni!**

A munkálatok során az érvényben lévő műszaki előírásokat be kell tartani.

A fő műszaki paramétereket az e-UT 03.01.11 - Közutak tervezése, a pályaszerkezeti rétegtrendet az e-UT 06.03.13 - Aszfaltburkolatú útpályaszerkezetek méretezése és megerősítése című Útügyi Műszaki előírás alapján, továbbá a 20/1984. (XII.21.) KM rendeletben és a 253/1997. (XII.20.) Korm. rendelethez foglaltak alapján kell meghatározni.

A további műszaki jellemzőket a Közutak víztelenítésének tervezésére vonatkozó e-UT 03.07.12 számú, a Szintbeli csomópontok tervezésére vonatkozó e-UT 03.03.21 számú, az Útpályaszerkezetek kötőanyag nélküli és hidraulikus kötőanyagú alaprétegeire vonatkozó e-UT 06.03.52 számú, az Utak geotechnikai tervezésére vonatkozó e-UT 06.02.11 számú és az Utak üzemeltetése és fenntartása útügyi műszaki előírásoknak megfelelően kell meghatározni.

**A műszaki átadás-átvételére a közútkezelőt meg kell hívni.**

A munkavégzés idejére a munkagödört biztonsági védőkorlással körbe kell keríteni, éjszakára ki kell világítani!

Az egyes nyomvonal jellegű építményszerkezetek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet alapján az útpálya szerkezeti rétegek (a kopóréteg nélkül) és burkolatszegélyekre vonatkozó kötelező alkalmassági idő 10 év; a járdák, térburkolatok, és az utak kopórétegeire vonatkozó kötelező alkalmassági idő 5 év.

A fentiek alapján tehát, a műszaki tartalomra vonatkozó garanciális idő az alépfélményre 10 év, a kopórétegre pedig 5 év.

Ezen közútkezelői hozzájárulás a beruházót (építtetőt) nem mentesíti az építéshez szükséges egyéb szakhatósági és hatósági engedélyek beszerzése alól.

A tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulást kérő személyében beállott változást fenti számra hivatkozással az engedélyes köteles szintén bejelenteni. A hozzájárulás idegen területek igénybevételére nem jogosít, és nem mentesíti az engedélyest az egyéb, más jogszabályok által előírt szükséges engedélyek és hozzájárulások beszerzési kötelezettsége alól.

A fővárosi közműfejlesztések, útfelújítások és egyéb forgalmi átrendeződések operatív összehangolása érdekében a fővárosi helyi közutak kezelésének és üzemeltetésének szakmai szabályairól, továbbá az útépitések, a közterületet érintő közmű-, vasút- és egyéb építések és



az útburkolatbontások szabályozásáról szóló 34/2008. (VII. 15.) Föv. Kgy. rendelet alapján történő munkavégzés tervezése és folyamatos koordinációja érdekében a közterületen végzendő munkák munkakezdési hozzájárulását csak a „TKM program”-ban rögzített (Tervezett Közterületi Munkák) munkákhoz lehet kérni és kiadni. A tervezett közterületi munkát a KÉP rendszerben (<https://kapu.budapestkozut.hu>) a kérelmezőnek kell rögzítenie. A munkakezdési hozzájárulási kérelmet a TKM rendszerben történt rögzítés után lehet befogadni, a kérelemhez csatolni kell a rögzítést igazoló ID azonosítót nyomtatott formátumban.

**Ezen hozzájárulás 2025. szeptember 30-ig érvényes.**

A közútkezelői hozzájárulás ellen önálló jogorvoslatnak nincs helye. Az igénybevételt kérő a hozzájárulás megtagadása miatt vagy a megállapított feltételekkel szemben a közlekedési hatósághoz fordulhat.

### INDOKOLÁS

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 15735715-2-42, képviseli: Pikó András polgármester) **megbízásából LArch Design Kft.** (székhely: 1188 Budapest, Táncsics Mihály u. 83. A ép. 2., adószám: 24737856, cégjegyzékszám: 01 09 179675, képviseli: Takács-Varró Dorottya Katalin) **közútkezelői hozzájárulás iránti kérelmet nyújtott be Budapest VIII. kerület, Német utca vízvezeték kiváltásához.**

A benyújtott tervdokumentáció alapján a hozzájárulás a rendelkező részben tett kikötésekkel került megadásra.

Hozzájárulásomat a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (a továbbiakban: Kkt.) és a helyi közutak kezelésének szakmai szabályairól szóló 5/2004. (I. 28.) GKM rendelet melléklet 2.3. pontja alapján adtam ki.

A kezelői hozzájárulásban foglalt feltételekkel szemben, illetve azok megváltoztatása érdekében a Budapest Fővárosi Kormányhivatal Műszaki Engedélyezési és Mérésügyi Főosztályhoz (Cím: 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39.) lehet kérelemmel fordulni, mely hatósági döntéséig a munkálatok nem kezdhetők meg.

A Kkt. alapján:

„36. § (1) A közút felbontásához, annak területén, az alatt vagy felett építmény vagy más létesítmény (a továbbiakban együtt: építmény) elhelyezéséhez, a közút területének egyéb nem közlekedési célú elfoglalásához (a továbbiakban együtt: nem közlekedési célú igénybevétel) a közút kezelőjének a hozzájárulása szükséges. A hozzájárulásban a közút kezelője feltételeket írhat elő.

(2) Az igénybevételt kérő a hozzájárulás megtagadása miatt vagy a megállapított feltételekkel szemben a közlekedési hatósághoz fordulhat, amely az igénybevételt engedélyezheti, illetőleg a feltételeket módosíthatja.



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM  
IRODA

*(3) Ha a közút területének nem közlekedési célú igénybevétele valamely hatóság engedélyéhez kötött építmény elhelyezése céljára szükséges, a nem közlekedési célú igénybevételről is - a közút kezelőjének hozzájárulásával - az építési (létesítési) engedélyezési eljárásban kell határozni. Amennyiben az igénybevételt kérő a hozzájárulás megtagadását vagy a hozzájárulásban előírt feltételeket sérelmesnek tartja, a közút területének nem közlekedési célú igénybevételéről az engedélyező hatóság a közlekedési hatóság szakhatósági nyilatkozata alapján dönt."*

Hatásköröm és illetékességem a helyi közutak kezelésének szakmai szabályairól szóló 5/2004.

(I. 28.) GKM rendelet melléklet 2.3. pontja írja elő:

*„2.3. Közútkezelői hozzájárulások kiadása*

*A közútkezelői hozzájárulások kiadása a jegyző (főjegyző) feladatkörébe tartozik.”*

Budapest, 2024. október

dr. Törőcsik Edit Julianna  
jegyző nevében és megbízásából

Borbás Gabriella  
Kerületgazdálkodási ügyosztályvezető

Értesül:

1. Címzett
2. Irattár